



Е. П. Бажанов

Миг и вечность

Евгений Бажанов

**Миг и вечность. История
одной жизни и наблюдения за
жизнью всего человечества.
Том 4. Часть 6. Вибрации души**

«Дашков и К»

2017

УДК 82-94
ББК 84

Бажанов Е. П.

Миг и вечность. История одной жизни и наблюдения за жизнью всего человечества. Том 4. Часть 6. Вибрации души / Е. П. Бажанов — «Дашков и К», 2017

ISBN 978-5-394-02700-0

Многотомник «Миг и вечность» посвящен рассказу о жизни и творчестве Натальи Евгеньевны Бажановой — политолога, историка, экономиста, публициста, педагога, дипломата, внесшего выдающийся вклад в изучение международных отношений, мировой экономики, этносов, стран, цивилизаций. При этом, хотя Н. Е. Бажанова находится в центре повествования, акцент сделан также на описание и анализ нашего многообразного, противоречивого, сложного и очень интересного мира. В четвертом томе изложена переписка, которую вели Бажановы, работая в КНР в 1982–1985 годах, с родными и близкими, остававшимися на Родине, а также выдержки из дневника Е. П. Корсакова, папы Натальи Бажановой. Эти материалы существенно дополняют панораму жизни нашего великого восточного соседа в тот драматический период, когда он встал на путь реформ, способствовавших превращению «Срединной империи» в сверхдержаву XXI столетия.

УДК 82-94

ББК 84

ISBN 978-5-394-02700-0

© Бажанов Е. П., 2017

© Дашков и К, 2017

Содержание

Часть 6	6
Вместо предисловия	6
Глава 1. 1982 год	7
Письма родителям Наташи	7
Письма родителей Наташи	40
Конец ознакомительного фрагмента.	41

Евгений Бажанов

Миг и вечность. История одной жизни и наблюдения за жизнью всего человечества.

Том 4. Часть 6. Вибрации души

*А Вечность – лишь единое мгновенье,
В сознании спрессованное в твердь,
Желая выйти из оцепененья
И на Мечту из мрака посмотреть —
Мечту, что родилась в душе поэта,
Но не успела вылиться в стихи...
Ты узник за мгновенье до рассвета,
И жизнь – один лишь миг, лишь вспышка света,
Боль, словно воздаянье за грехи.*
китайский поэт Е Яньбин

Часть 6 Вибрации души

Вместо предисловия

Часть 6 многотомника содержит переписку, которая имела место между нами, работавшими в Китае, и родными и близкими, оставшимися на Родине. Мы очень скучали по своим, они – по нам, и переписка ярко демонстрирует эти вибрации душ по обе стороны Великой Китайской стены. Информация, содержащаяся в наших письмах, в немалой степени уже приводилась в части 5, но она разбросана фрагментами по разным главам, и я решил, несмотря на возможные упреки в повторах, в этой части дать все наши письма в их, что называется, натуральном, полном виде.

Полностью даны также письма Натулиных родителей нам, но, увы, только за 1982–1983 годы, остальные не сохранились. Родительские весточки пронизаны любовью, заботой и тревогой в отношении нас и свидетельствуют о том, как много родители для нас делали.

Интенсивную переписку вели мы с моей родней – сестрой Викой, ее дочерью Аней, мужем сестры Толей. Главной темой писем была учеба Анюты в МГИМО, ее достижения и проблемы, личная жизнь. Сестра рассказывала и о своих делах, о муже. Благодарила нас за сувениры и подробные описания Поднебесной, подчеркивала, насколько они познавательны и интересны. К сожалению, наши письма моим родным не сохранились. Вика утверждает, что в свое время вернула их нам. Наверное, потерялись в процессе многочисленных переездов с квартиры на квартиру в Москве. Письма моих родных даются в виде выдержек.

Кроме того, я включил в эту часть многотомника отдельные сохранившиеся весточки от друзей и коллег, всего 18 из нескольких сотен, поступивших к нам в Китай. Завершается часть 6 выдержками из дневника Наташиного папы Евгения Павловича за период нашего пребывания в Поднебесной.

Глава 1. 1982 год

Письма родителям Наташи

20 апреля 1982 года

Здравствуйте, мои милые котятки!

Отвыкла я очень за эти два с половиной года разлучаться с вами и очень тоскую и волнуясь за вас. Иногда отвлекусь, и вдруг снова мамин ушиб ноги начинает меня мучать. Если можно было бы снять трубку и заказать Москву, мне было бы легче – поговорить с вами и можно с подъемом жить дальше. Вы мне все-все пишете и часто, хотя бы первое время. Не буду больше плакаться и начну по порядку описывать все это время.

Как только поезд тронулся, мы сразу же договорились с проводниками и все посылки, да и часть своих коробок перенесли в свободное купе, так что у нас стало просторно и вполне уютно. Продукты они тоже забрали в свою холодную тахту. До Забайкальска ехали почти в пустом вагоне, по соседству была только пара с ребенком, так что комфорт был полный, проводники оказались чудные, мы с ними и с начальником поезда, который пришел как-то к нам, даже сдружились. Кроме того, нас сразу нашел один парень-кореист, он ехал в «пхеньяньском» вагоне, возвращался на работу из отпуска, с этого момента мы стали ходить по вагонам друг к другу в гости.

Все эти четыре дня до Забайкальска прошли незаметно: читали, смотрели в окно, болтали. Обедать ходили в вагон-ресторан, еда была хорошая.

Байкал длился почти целый день, но, к сожалению, он был еще скован льдом, хотя и в таком состоянии красота необыкновенная. После Байкала проезжали реку Селенгу, она нас потрясла своей красотой.

В Забайкальске нас нашел один пограничник, передал привет от М. Белого, который проехал в обратном направлении за день до нас (Белый – это Женин предшественник в посольстве). Там оказалось возможным позвонить вам, и я поговорила с папулей, что очень меня тонизировало и скрасило довольно тягостный для меня момент пересечения границы.

Все же, когда поезд минул огромные железные буквы «СССР», я была в отчаянии. Мы проехали 10 минут по территории Китая и остановились на пограничной станции Маньчжурия. Те же формальности: китайские пограничники, таможенники и т. д.

Маньчжурия нас сразу же очень удивила, на станции из громкоговорителя неслась западная музыка, в зале ожидания работал цветной телевизор, по которому передавали абсолютно западное шоу, только с участниками-китайцами. Все это для нас с Женей было очень неожиданно. Дальше по территории Китая мы в вагоне ехали вдвоем, не считая двух проводников. Всю дорогу по сторонам тянулись китайские деревушки, которые поражали своей бедностью, однако бедность эта очень необычная для нашего представления, ее почти можно назвать «аккуратной бедностью».

На станциях, где мы выходили глотнуть свежего воздуха и оглядеться, все китайцы на нас смотрели «во все глаза», показывали пальцами, даже собирались толпами вокруг нас и «заглядывали в рот». На маленьких станциях, где местных жителей не выпускали из зданий вокзальчиков на время прихода нашего поезда, их лицами были облеплены все окна.

Два момента, которые бросаются сразу в глаза: китайцев очень много (это впечатление банально, конечно, т. е. всем известно), и они фантастически любопытны и непосредственны в проявлении своего любопытства.

В Пекин мы приехали в пятницу 16 апреля, примерно в 8 часов утра. Встречали нас много-много мужчин из посольства, я их даже не знаю, кроме Славика Духина. Быстро они расправились с нашими коробками и через 15 минут мы подъезжали к посольству; только по нашему флагу в небе я поняла, что это посольство, а не какой-либо дом правительства – здание чрезвычайно презентабельно и красиво. А о территории и говорить не приходится – слов нет. Огромный парк с каналом, прудом, с утками, островом, беседками. По размаху и устройству немножко напоминает территорию санатория «Сочи».

Наша квартира находилась в стадии ремонта, поэтому на несколько дней нас поселили в Красную фанзу – это домик рядом со зданием посольства, снаружи напоминает маленький китайский дворец (осталась еще со времен православной миссии, которая находилась на этой территории в прошлые времена), а внутри – с обычным европейским интерьером. Так что до вторника 20 апреля мы жили в этом роскошном представительском помещении.

Во вторник же перебрались на свою, пока еще очень непривычную квартиру. Я начала распаковываться, опять коробки, обертки, веревки – весь «романтизм» кочевого образа жизни, и что очень интересно, опять послеремонтное мытье. Я решила не торопиться, все налаживать постепенно. Дом наш находится рядом со столовой-клубом, так что мне удобно брать в судках обеды домой. Мы на неделю оплатили эти обеды и пока ими довольны.

В воскресенье ездили за город – на могилы минских императоров, побывали на двух: одной – заброшенной и второй – налаженной для посещения туристов (туристов была тьма: китайцы, японцы и масса американцев). Там не удержались и купили статуэтку бога долголетия Шоу-сина, похожего на вашего, только немного больше размером (высотой 95 см), он нам очень понравился. А в субботу поехали по городу, побродили по кварталам старого Пекина, очень интересно все это.

Пока у меня самое яркое впечатление от Пекина – это площадь Тяньаньмэнь, старые серые лачуги, очень экзотичные, и обстановка на дорогах, которая не может не поражать: китайцы – пешеходы и велосипедисты – полностью игнорируют передвигающиеся машины и их сигналы, они даже не поворачивают головы и уж тем более никогда не бегут от машин, кажется, просто их игнорируют. Это поразительно!!! Такое впечатление, что они все кидаются под машины, что-то типа массового самоубийства, при этом даже улыбаются.

Если получится, то на этот week-end поедem на Великую Китайскую стену. Кролики, мои миленькие, в следующем письме напишу остальные впечатления. Почта 1 раз в 2 недели, но по возможности буду пересылать с оказией.

Да, забыла написать, с продуктами все хорошо, не беспокойтесь. Напишите мне правду, как себя чувствуете, как мамулина нога!!! Мы с Женей поздравляем вас с праздником! Будьте здоровы, счастливы и не волнуйтесь за нас! Напишите мне все свои размеры, объемы, я же ничего не взяла впопыхах.

Погода здесь, если по московским стандартам брать, похожа на начало лета, я хожу в синих брюках и красной клетчатой рубашечке. Все цветет, в том числе знаменитая китайская слива (это похоже на цветение сакуры).

Мамульчик, папуленька! Передавайте всем родным, знакомым большой привет и поздравления с праздником. Я пока не пишу, видимо, в следующую почту уже освоюсь, разберусь и займусь письмами.

Все, мои дорогие, роднулечки. Целую, обнимаю, очень прошу себя беречь – это самое главное, что вы можете для меня сделать. Ужасно жду писем и очень скучаю по вам, мои хорошие!!! От Жени большой привет, он ко всему присоединяется. Что касается его настроения, то пока, мне кажется, эта смена обстановки для него благотворна и была необходима. Дальше посмотрим. Все напишу.

Целую еще раз крепко-крепко, так крепко, чтобы это прибавило вам здоровья и сил, хорошего настроения. Вот пока и все.

Наташа

5 мая 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои любимые!

Сегодня уже 5 мая, а у меня до сих пор ни одного вашего письмеца. Ни одного слова от вас, завтра почта, ох, как я ее жду, с замиранием, с затаенным дыханием. Я за эти 2,5 года так отвыкла от полужизни (на двух концах земного шара). Не думайте, что у меня такое поэтично-истерическое состояние все время. В будни захватывают пока домашние дела, а субботы-воскресенья – бездна впечатлений.

Мы здесь уже почти 3 недели. С прошлой почтой я написала вам, что мы съездили на Минские захоронения. За это время мы там были еще раз, 2 мая объехали почти всех императоров (не нашли только 1-го, а всего их 13).

1 мая были на площади Тяньаньмэнь и бродили по императорскому дворцу – Гугуну, который раньше назывался «Запретный город», ибо ни один простой смертный не имел туда доступа. А теперь мы в толпе тысяч (это невозможно себе представить, как их много, пока среди них не окажешься) пекинцев разгуливали по покоям и прочим императорским зданиям Гугуна.

Очень красиво, экзотично и главное, так как это восточная культура, мне пока недоступная, странно-странная архитектура, странные размеры всего – грандиозные странные украшения, внутреннее убранство там, где оно сохранилось. Мне все было менее странно, более понятно, пока мы сюда не приехали, теперь же чем дальше и больше я вижу, тем труднее что-либо понять. Я даже думаю, что этот народ до конца понять невозможно, но чрезвычайно важно его узнать.

Хотя поведение, манеры китайцев с первого взгляда во многом производят в моем сознании шок, мне кажется, что я уже привыкаю к тому, что масса людей со всех сторон очень внимательно, даже открыв рот, на нас смотрит, иногда даже меняет свое направление движения и начинает идти за нами, чтобы получше разглядеть.

Отвлекусь от Гугуна, так как вспомнила, как мы поехали в посудный магазин, очень дорогой, вряд ли доступный для китайцев. Стоило нам войти туда, сразу же в пустом магазине оказалась небольшая толпа китайцев. И все время, пока мы перемещались по залу магазина зигзагами между тремя-четырьмя витринами, выбирая себе троицу китайских богов (Шоу-син – долголетие, Лу-син – богатство, Фусин – счастье), вся эта толпа металась хвостом за нами. Эта комедия продолжалась минут двадцать.

Им, видимо, вообще ужасно интересно, что покупает европейский человек. Когда я покупала полотенца, или клеенку, или ситец, тут же после моей покупки этот товар привлекал внимание, если они и не брали немедленно то же самое, то очень внимательно ощупывали, трясли вещь в руках.

Возвращаясь на Тяньаньмэнь, должна еще вам сообщить, что площадь очень красива, хотя из-за построенного в центре Мавзолея Мао не выглядит такой громадной, какой она является. На 1 Мая она была украшена флагами и портретами Маркса, Энгельса. Ленина, Сталина. Портрет Мао находится там постоянно.

Интересно, что, несмотря на фантастическое обилие людей в парке Гугуна, очередей за мороженым и прочим съестным мы не видели, километровые змейки очередей выстраивались только на аттракционы и карусели.

Вообще, в городе не бросаются в глаза очереди, за исключением автобусных и троллейбусных остановок. Очевидно, это связано с карточной системой на ряд товаров (рис, мясо и др., весь хлопок – полотенца, ткани, одежда).

Сегодня мы с Женей сделали первую самостоятельную вылазку на машине по улицам Пекина, так что постепенно начинаем осваивать город.

1 Мая в посольстве отмечается очень интересно – настоящая маевка. Прямо в парке посольства на берегу небольшого озера устанавливаются большие столы по 10–15 человек, и в 2 часа дня начинается подготовка: накрытие столов компаниями, жарка шашлыка, а затем празднование с застольем и танцами. Все это продолжалось до 10 часов вечера. Мы, правда, ушли в 5 часов после поглощения шашлыка, которым нас угостили. А в 9 вечера того же дня ходили в гости к Духиным на ужин.

За неделю до 1 Мая ездили на Великую Китайскую стену. От Пекина туда на машине больше часа, дорога на последнем этапе идет в горах. Сооружение это удивительное – очень широкая стена с периодическими башнями высотой около 7 м и длиной, кажется, 6 тысяч км, которая змейкой вьется по горам. Поражает это сооружение и своими размерами, грандиозностью и своей абсурдностью с точки зрения полезности, оправданности строительства, ибо при создании ее погибло больше народа, чем могло бы погибнуть в сражениях с кочевниками, от которых она воздвигалась.

После восхождения на стену пошли разыскивать деревню (нам о ней рассказали старожилы посольства), где в одном из крестьянских дворов стоят среди грядок огромные старинные каменные будды (видимо, уцелевшие остатки древнего разрушенного храма). После долгих блужданий все же нашли этот двор и убедились воочию в услышанном. Заодно пронаблюдали, сначала за забором (у китайцев он делается сплошным и не из прутьев, а из глины), кусочек быта китайской деревни, потом были приглашены внутрь.

Только что получила, мои родненькие, ваши письма, такие долгожданные. Конечно, как только мамуля дошла до диагноза коленки, почерк стал непонятным, и мы ни одного слова не разобрали. Очень вас прошу беречь себя и все мне писать, в частности, как дальше с ногой. Главное – давать ноге побольше покоя. Папуля, и ты что-то подкачал с простудой. Как сейчас себя чувствуешь?

Хочу вскоре начать осваивать местные китайские лечебные средства, хотя предвижу, как это трудно, так как все сопроводительные инструкции на китайском языке, на английском почти нет, но буду стараться. Подберу вам какие-нибудь тоники общеукрепляющие.

Мамулик, папочка, я вас поздравляю с Днем Победы, передайте наши поздравления Юрику и Тамаре, я им напишу письмо в следующую почту, а мои первые впечатления не буду повторять, вы им перескажите или прочитайте.

Всем друзьям большой привет, я ведь по всем близким очень скучаю. А о вас и говорить не приходится. Я, наверное, никогда не привыкну к заграничной жизни с точки зрения приглушения тоски по дому (т. е. по вас и всем нашим близким).

Папуля, ты не трать столько времени на машину, пусть пылится. Это же немыслимо столько ей уделять внимания и сил.

Если будете у нас на Университетском, то, мамуль, я из коричневой напольной кружки вынула одну ромашку, оставила только одну, а вторую куда-то заткнула в квартире, вы вторую не возвращайте в кружку, мне сказали, что два цветка (т. е. четное количество) нельзя вместе держать.

Всем, что там есть в квартире, пользуйтесь, очень вас об этом прошу, всем-всем, что может оказаться вам полезно (пленки, пластинки, косметика, одежда). Мамуль, ты не забыла забрать туфли, которые я тебе положила в левую половину шкафа в прихожей?

В длинном серванте, в левом отделении, где скатерти, есть женьшеневый корень, возьмите себе, сколько потребуется, и попейте компот с ним (1 корень на 3 стакана воды, кипятить, пока останется 1 стакан навара, добавить мед и пить по столовой ложке 3 раза в день на голодный желудок. Это, правда, немножко поднимает давление, но тонизирует и укрепляет организм). В общем, очень вас прошу следить за своим здоровьем и беречь себя!!!

Женя очень переживает, что книга до сих пор не вышла. Ну, будем надеяться, что вот-вот выйдет.

Вы себе все, что хочется, купите в «Березке», не жмитесь, не экономьте. Если нет денег, то возьмите в нашем заглашнике.

Еще раз всем родным и друзьям большой привет от нас, от меня поцелуй. Не буду писать список, вы и так знаете всех моих любимых и близких людей.

Берегите себя, мои зайчики!!! Будьте здоровы!!! Целую вас крепко, обнимаю.

Ваша Наташа

От Жени привет и наилучшие пожелания. Надеюсь, что вы уже получили два моих письма (короткая записка и длинное повествование) с прошлой почтой.

Пока все. Целую еще раз и много-много раз.

Наташа

20 мая 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои миленькие!

16 мая исполнился месяц, как мы в Пекине. Получилось так, что именно этот день мы провели в обществе М.С. Капицы. Он прилетел 12 мая как гость посла, а 16-го в воскресенье мы и еще три семьи из посольства с М.С. поехали в далекую поездку на могилы императоров Цинской династии (в прошлых письмах я рассказывала о Минских могилах, которые близко к Пекину). Эти же находятся в трех часах езды от города и, главное, что территориально расположены в закрытом для нас районе, поэтому потребовалось специальное разрешение китайского МИДа и сопровождающий-китаец (им оказался преподаватель китайского языка в посольстве – тов. Ван). Так что, если бы не М.С., то не побывать нам на этих исторических памятниках.

День мы провели прекрасно, хоть и было жарко – 30°. После похода на могилы, в том числе захоронение-дворец последней императрицы Цы Си, устроили на природе пикник. М.С. был, как всегда, обворожителен, лучезарен. Ну до чего же он светлая личность!

Тов. Ван везде был с нами, участвовал в пикнике. И уже на обратном пути в Пекин его прямо-таки прорвало. Он сказал, что за 13 лет работы в посольстве никогда не был так близко с русскими людьми, что получил огромное удовольствие и что «это был незабываемый день всей его жизни». Он был так искренен и трогателен, говорил с таким вдохновением и чувством, что растрогал меня до слез. Так что даже препоны административного порядка в виде сопровождающего китаец могут быть полезным и добрым делом. Мы остались очень довольны этой поездкой.

М.С. обещал вам позвонить, рассказать о нашей жизни, даже договорились о том, что вы сможете подойти в МИД, чтобы поговорить с нами по телефону. Даже не верится, что это реально. Но, может быть, все же осуществится, хоть я понимаю, что он занят по горло, и вам трудно днем вырваться. Ну это, если получится.

За неделю до этой поездки съездили с Женей за город, но не очень далеко, в Летний дворец императрицы Цы Си (все открытки в письме с видами этого дворца, кроме одной – с каменными скульптурами, – это въезд на Цинские могилы). Летний дворец, весь его комплекс, очень красив. Территория огромная, включая озеро и массу отводных каналов.

По озеру можно покататься в огромной, человек на 100, лодке, но мы воздержались, так как желающих китайцев была тьма на пристани, а у них практика такая, что китайцы остаются ждать, а мы впятером заняли бы всю лодку без очереди, что, естественно, наши демократические чувства не выдержали бы.

Вчера вечером меня взяли в театр на так называемый ляонинский (маньчжурский) балет. Это был спектакль для дипкорпуса. Среди зрителей оказался даже министр иностранных дел Австрии. Всего на посольство было 6 билетов, поэтому я была с женой Киреева, он не смог пойти. Женя тоже был занят работой.

Впечатление у меня осталось прекрасное, если не начинать сравнивать этот балет с классическим русским. Прелестная музыка, своеобразные национальные костюмы, красивые декорации, необычный, как бы сплетение традиционного и национального балета, танец. Балет назывался «Жемчужное озеро». Я вообще начинаю подозревать, что китайское искусство в целом может доставлять удовольствие, только если воспринимать его таким, как оно есть, не пытаться ни с чем сравнивать, не проводить никаких ассоциаций в своем сознании. Это все я очень запутанно излагаю, видимо, потому что для себя самой пока не пришла к ясности.

Получила ваши, мои родненькие, письма. И дальше все мне пишете, как дела с мамулиной ногой. Понимаю, что пока еще неважно.

Папуленька, я постараюсь перестроиться, и мне здесь интересно. Я ни на что не жалуясь, вот только бы вы здесь еще были с нами – и тогда я была бы счастлива. Ну ладно, не буду «точить тоску» и мучать вас и себя. Все нормально!!!

Папульчик, если будет возможность, то купи еще 15 экз. Жениной книги и передай через Валеру Грешных или через М.С. Капицу нам сюда (чтобы переслали с диппочтой).

Мамулькин! Тане Медяник обязательно скажи, что электрический чайник я купила, с крючками тоже выкрутилась. Этого ничего не нужно. Передай только, если купишь и они возьмут в смысле веса, вентилятор – но и это необязательно.

Что мне действительно хотелось бы получить, это черные выходные лакировки (они, по моему, висят на обувной вешалке в темной комнате в желтом велюровом пакете-мешке). И еще я забыла купальник, но искать его в квартире ни в коем случае не надо – это где-нибудь под потолком в коробках. Так что, может, Танюша Иванченко, если будет в «Березке», купит мне там или целиковый, или отдельный приличный, только не доставать и не гоняться. Мамуль, ты возьми чеки в нашем заглазнике и дай ей. Вот эти две вещи действительно не мешало бы иметь. У нас здесь уже 30 °С, но футянь (это знаменитое пекинское лето) пока не начался, ждем с замиранием – говорят, что это дикая влажность и приличная жара. Из продуктов пока нам не хватает сыра – любого.

Возможно, вам позвонит Анатолий Васильевич, это начальник поезда, в котором мы приехали сюда, я его видела опять несколько дней назад, он обещал с вами связаться. Если да, то передайте с ним туфли и сыр (1 кг любого и несколько (10–20 шт.) плавленых сырков).

Вот сколько сразу накидала вам «удовольствий». Очень вас прошу – все это необязательно, только если будут силы. Вам и так хватает дел, оставленных нами после отъезда.

Всем друзьям, Юрику с Тamarой, всем знакомым – большой привет и поцелуи. Спасибо, что помнят нас и интересуются. Особый привет, конечно, Марье Федоровне! Как тетя Лиза, скоро ли уезжает? Светлане и всем девочкам – мой поклон.

Мамулечка, очень тебя прошу лечить ногу и меньше давать ей нагрузок. Напиши, болит ли она, или только отек остается. Что такое гемартроз (гематома внутри сустава)? Ужасно неграмотные вопросы. Я просто очень на эту тему волнуюсь.

Папулик, как ты себя чувствуешь, как Кленовские? Напишите! Берегите себя, мои лапоньки! Очень по вас скучаю и по всем-всем. Получила трогательное письмо от Коли – спасибо ему, напишу скоро тоже. А пока ему большой привет и поцелуй.

У Жени ужасно много работы, я его совсем не вижу в будни, кроме обеда и чуточки вечера, так как он рано сваливается спать. А так все в норме. От него большой привет вам и всем нашим.

Целую крепко-крепко. Обнимаю.

Будьте здоровы, зайчатки.

Ваш ребенок-дочка

3 июня 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои родные!

Опять прошлепали 2 недели. Завтра жду с нетерпением почту, как-то там ваше здоровье, дела, настроение, все-все?..

За это время длинных далеких поездок не делали, начали в субботу – воскресенье изучать понемножку сам Пекин. Многие уже и так смеются над нашими темпами путешествий прямо с поезда. Говорят: «Что же вы будете дальше смотреть?». Но мы затормозились с путешествиями только по одной причине – наступила жара, днем доходит до 35 °С, иногда в машине без air-condition находится несколько часов бывает тяжело, решили, что ни к чему себя изнурять. С точки зрения жары территория посольства пока представляет собой какой-то спасительный оазис в городе.

Я вам уже писала, что это практически огромный парк с жилыми зданиями, клубом, баней, бассейном, теннисными кортами и прочими спортплощадками, детскими площадками, живописными китайскими и европейскими беседками и даже заросшим по берегам ивами и акациями каналом. До сих пор трудно поверить, что такой оазис в Пекине возможен. Утром заливаются птички, стучит дятел, кукует кукушка на закате. В канале водится рыба, местные посольские удачливые рыбаки иногда вылавливают рыбу по несколько килограмм: толстолобиков, карпов, что-то типа угрей и т. д.

Рядом с нашим домом находится летний открытый кинотеатр, фильмы показывают через день. Так что я, если даже не иду в кино, из окна кухни слышу все, что происходит на экране.

В наше время такую территорию в Пекине, конечно, было бы невозможно приобрести. Она существует по традиции, закрепившись за русскими со времен приобретения ее русской духовной миссией. С этих же времен сохранились и постройки этой миссии – очаровательные здания, построенные в стиле миниатюрных китайских дворцов – это большая и малая фанзы (в малой фанзе мы с Женей жили, когда приехали в Пекин, несколько дней). Большая фанза используется для приемов.

Здание посольства грандиозное: огромное с колоннами и многоэтажными окнами, увенчивающимися большим куполом. Выглядит оно таким грандиозным еще и потому, что вокруг территории посольства гнездятся жилые кварталы пекинцев, хотя такой термин к муравейнику вокруг очень трудно подходит. Это переходящие один в другой серые каменные заборы 2-метровой высоты, сплошные. Глухие с единственным перерывом – входом-щелью во дворик и домик за забором. Крыши-черепицы таких же серых домиков только еле-еле возвышаются над заборами, иначе говоря, жилые кварталы – это крохотные одноэтажные домики, скорее напоминающие норки.

Все это очень экзотично, но, только проходя мимо воротиков этих дворов и украдкой бросая взгляд внутрь, понимаешь, какие за этим стоят бедность и достаточно унылая одинаковость. Сейчас, когда воцарилась жара, а для пекинцев это просто тепло и хорошо на улице, по вечерам обитатели этих норок все выкатываются на свежий воздух, пристраиваясь прямо на тротуаре около своих заборчиков. Их масса. Тьма. Сидят многие из них прямо на асфальте, некоторые даже лежат – отдыхают.

Нельзя сказать, что все жилые районы в Пекине так выглядят. Есть прекрасные дома – многоэтажные башни, в них находятся или гостиницы, или что-то типа кооперативов для вернувшихся на родину обеспеченных китайцев-эмигрантов. Квартиры там, видимо, комфортабельные. Есть 4, 5, 6-этажные дома, где в основном живут рабочие.

Но все же основной жилой фонд Пекина – это одноэтажные дома, которые группируются в целые массивы, разделяемые узенькими (по некоторым из них даже нельзя проехать на машине, «Волга» не помещается между стенами заборов), длинными, петляющими улочками под названием «хутуны». Все эти хутуны, кроме небольшого количества тупиков, выводят тебя с одного и другого конца на проезжие улицы, т. е. в нашем смысле слова улицы, где ходит транспорт, торгуют магазины и т. д.

Как гласит предание, все эти домишки строились такими низенькими по указанию какого-то императора, который не желал, чтобы его подданные взирали на него сверху, когда слуги проносили его в паланкине (императорский трон на носилках) по хутунам. Так было тысячелетия назад и сохранилось до сих пор. Удивительно!!!

Я, правда, думаю, что нам в каком-то смысле повезло со временем приезда в Пекин, ибо многие хутуны сейчас активно сносятся и заменяются блочно-панельными домами, не исключено, что вскоре их не останется.

При чтении истории Китая эта мысль по аналогии приходит в голову: не раз в своем прошлом они придерживались чего-либо или сохраняли что-либо в течение столетий и даже тысячелетий, потом же начисто это уничтожали и разрушали. Так и Пекин неоднократно уничтожался на протяжении тысячелетий, строился заново по вкусу очередной династии правителей.

Но, по-моему, разрушить в наследии Древнего Китая можно только то, что носит материальную оболочку – здания, города, предметы искусства. Все же, что касается традиций, национальных обычаев, психологии и пр. – это похоже на то, что пережило века и пришло в сегодняшний день. Китайская кухня, например, практически в неизменном виде существует уже 3 тыс. лет. А китайский язык (в смысле письменности иероглифами), несмотря на свою архаичность и (как мне кажется с позиций обывателя в этой области) несоответствие потребностям сегодняшнего дня, эпохи, продолжает здравствовать.

Чем больше я смотрю вокруг, чем больше читаю об этой стране, тем крупнее вырастает в моем сознании знак вопроса. Отдельные проблески в понимании и узнавании какого-то явления не приносят никакой ясности в целом, глобальном масштабе. Если же возникает ясность в отношении чего-либо (например, та или иная ситуация или процесс больше продолжаться не может, остро назрели изменения, сдвиги, взрывы), то на вопрос «когда?» ясности наступить не может. В Китае это может быть через 100 или даже через 1000 лет.

Мамулик, папочка! Представляю, как я вам надоела своими рассуждениями, да еще такими неконкретными. Видимо, это тоже последствия китайской «атмосферы».

Мы с Женей за эти дни сходили на баскетбольный матч США – КНР. Стадион в целом неплохой. Меня меньше всего интересовала игра, конечно, просто хотелось посмотреть, как китайцы реагируют на это, как себя ведут и т. д.

Были также в театре, на сцене которого показывали цирковые номера: акробаты разных видов, фокусники, т. е. то, что можно впихнуть в рамки тесной маленькой сцены. Театр тоже удивителен. В отличие от крылатого принципа Станиславского «театр начинается с вешалки», этот китайский театр, находящийся в самой старой части Пекина, начался с входа на улице. Вход этот напоминал щель, узкий проем между домами, и заподозрить наличие за этой щелью театра могло только наше любопытство. Что касается вешалки, то ее не оказалось вовсе. А уж когда мы вошли в зал (комментировать помещение не буду, дабы не употреблять бранных слов) и заняли по указке китайки свои места, то у меня возникли серьезные опасения за судьбу представления, так как все зрители, сидевшие впереди, постепенно отвернулись от сцены на 180° и разглядывали нас. Ни с чем не сравнимое ощущение!!! Представление понравилось. Наряду с примитивными по сравнению с нашим цирком номерами, были и диковинные для нас номера.

На следующий день (в прошедшее воскресенье) любопытство наше завело нас с Женей в пекинское метро. Мы даже проехали туда-обратно одну станцию. Впечатление благоприят-

ное. Чисто, вестибюли мраморные, народу немного, но всего две линии, поезда ходят с перерывом 8–10 минут. В общем, пекинское метро близко с московским метро не стояло ни с какой точки зрения, но по сравнению с нью-йоркским оно выигрывает.

Я постепенно начинаю изучать китайские медицинские средства. При первой же возможности отправлю вам настойки от радикулита, поясничной боли (то, что у мамули бывает часто), думаю, что этими же средствами можно попробовать и коленку.

Очень жду завтрашней почты, хочу узнать, как дела с мамочкиной ногой.

Я ведь цветы (гвоздики) довезла до Пекина, и они у нас еще постояли на «фанзе» несколько дней, это я уж докладываю, чтобы развеселить мамика. А вообще, мамуль, пора начинать ходить в удобной обуви (ниже каблуки и т. д.), по крайней мере каждый день.

Зайчики мои, только что Женя принес почту, писем, к счастью, много. Только успела прочитать, пора уже сдавать мои письма. Постараюсь еще одно письмо сдать к вечеру, если возьмут.

Из ваших писем не получила никакой ясности, как мамулина нога? Лучше ли?!

Пора запаковывать конверт.

Всем от нас большой привет и поцелуи. Берегите себя, мои роднучки! Женя напишет сам.

Целую крепко-крепко.

Ваша дочка

3 июня 1982 года

Мамуленька, папочка!

Пишу сегодня же еще одно вам письмо. Не знаю, какое придет раньше. Прочитала ваши письма. Спасибо за полную информацию, папуле – за «Троицкие березки». Только очень жаль, что мамик не пишет, как дела с ногой. Жду всех подробностей вашего здоровья.

Мамуль, почему ты пишешь так пессимистично в отношении «Рижского залива», что, разве больше не будет возможности там отдохнуть?

За купальник, туфли (мне все равно какие – те или другие), за все остальное спасибо. Пока ничего не получили, но еще рано.

Напишите, какие у вас планы с отпуском. Я рада, что вы ходите в театры, в гости. Не грустите, не скучайте, за нас не волнуйтесь. Все у нас в целом нормально.

Вам пытаются по разным каналам дозвониться из МИДа, но не застают. Может, уже кто-нибудь и пробился.

Нам сюда звонить нереально. Даже если удастся заказать из Москвы посольство, то связь может быть затруднена тем, что от нашего дома до посольства идти минут 7, пока меня вызовут – масса времени на линии уйдет, а в квартире у нас только внутривосольский телефон.

Может, нам с Женей удастся что-нибудь изобрести, но пока, кроме передачи опосредствованных приветов, ничего не можем придумать.

Разница во времени 4 часа, т. е. Пекин на 4 часа вперед живет. Очень бы хотелось услышать ваши голосочки, мои родненькие. Я бы по голосам поняла, в какой вы форме.

Папуля! Ты позвони, пожалуйста, В. Куликову и скажи, что он может Валере Грешных передать книги для рассылки и передачи нам. У них явно сложилось какое-то непонимание. В. Грешных пишет жалобное письмо, что не может застать никого по имеющимся телефонам и не имеет никакой связи с Куликовым. Какая-то путаница произошла. Грешных готов «в бой» и жаждет приступить к выполнению рассылки. А Женя здесь страдает без своего «детища», жаждет его увидеть и удостовериться, что книга «свершилась».

Коле я очень благодарна, что не забывает вас, вскоре отправлю ему подробное письмо с деталями о Великой стене. А пока ему большой привет и спасибо за его трогательное письмо, от которого я даже всплакнула в приступе тоски по дому.

Как у Вовки с переездом, довольны ли они квартирой? Мамуль, я, кажется, писала тебе, но повторю на всякий случай. Если будете на нашей квартире, то проследите, чтобы в кружке была лишь одна ромашка, вторую не ставьте – это нехорошо. Я просто в итоге недавних событий стала слабонервна и чувствительна к специфическим штрихам.

Я тоже всех вспоминаю постоянно, всех друзей, близких знакомых. Люде, Алексею Мих. – особый привет. И, конечно, мои поцелуи нашей золотой гвардии – Людм. Влад., Калер. Макс. и Серг. Ник., всем милым Никитиным, тете Лиде Атран – тоже привет и спасибо за помощь мамуку. Привет Ире, всем в корпусе, тете Тамаре Ляшенко, Евдокии Ник., Ант. Евстафьевне, Шуре и всем-всем-всем.

Целую вас, мои зайчики.

Берегите себя, отдыхайте. Не волнуйтесь.

Наташа

18 июня 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои зайчики!

Только что с почтой получила ваши письма от 13.VI, т. е. для наших условий совсем «свеженькие», а 11.VI с поездом получили и письма, и невероятную массу посылок. За все огромное спасибо. Я все никак не налажу встречного движения, но, надеюсь, скоро начну исправлять свою потребительски-иждивенческую позицию, сложившуюся не по моей воле. Если получится, то с нашими знакомыми 2.VII (они летят в отпуск) передам вам посылочку; так как самолетом, то постараюсь использовать минимум веса. Здесь с Аэрофлотом очень строго – 20 кг и больше ни-ни.

Купальник мамулин очень хорош, я бы его приспособила, но теперь приехал Танюшин, который как на меня сшит, поэтому, мамуль, ты не гоняйся, ничего не доставай, я твой скоро перешлю тебе. Мне Татьяниного купальника хватит с гаком. Одеколон, туфли черные, эл. тройники получили в начале месяца – спасибо. Одеколон прекрасный, туфли эти абсолютно меня устраивают.

Слов благодарности не хватает за книги. Спасибо вам, мои роднулечки. Женя очень ждал их, так хотелось увидеть, поддержать в руках свой труд, рожденный в немалых муках. Вся пачка благополучно прибыла.

Папуль, если ты читал книгу, то напиши что-нибудь Жене, он очень интересуется твоим мнением. Вентилятор тоже благополучно прибыл, я так и предчувствовала, вы отдали свой, а вдруг в Москве будет жара, что делать?! Достанете ли еще?! Вместе с вентилятором в Пекин пришло некоторое понижение температуры. Днем в эти дни приятно находиться на улице, это очень радостно потому, что почти весь май и часть июня жара была чудовищная, даже деревья на посольской территории казались раскаленными.

Огромное спасибо за вкусенькое – едим-наслаждаемся. Получили крабы, икру бакл., 2 б. селедочки, икру, колбасы и много-много сыра, ветчину. Царское угощение! Вам что-нибудь из холодильниковых запасов осталось или же все переслали «голодающим» детям?

Только что пришлось прервать письмо, так как сказали, что сегодня нам привезли еще посылочку – мои любимые конфеты «Кремлевские», одеколон и банку кофе. Это уже похоже на атаку!

Отвезли дипкурьеров в ресторан, поужинали, они сейчас с Женей смотрят футбол – чемпионат мира, а я дописываю письмо, чтобы оно завтра утром улетело к вам.

Ты, мамуль, кажется, не права, что с нашим отъездом вы с папулей оказались не при деле – «не о ком заботиться», мол. Такой вагон забот мы вам оставили при отъезде, да еще подкидываем отсюда. Вы, наверное, продохнуть не успеваете. Ну не буду причитать на бумаге.

Папуля мне подробно описал «шухер» мамочкин в театре. Молодец! Если без внутренней реакции и переживаний, то правильно поступила. Заставила кое-кого поерзать! Это я шучу. Пока не забыла, в ванной на Университетском, кажется, сушился тряпичный мешок для пылесоса, вы его заберите, он не обязателен, пока есть съемные. Вы поняли уже, как вставлять съемный между кольцами. Я все запасные кинула в коробку.

Вам, я чувствую, нравится на Университетском, как бы я была рада, если бы вы там жили, если это удобно и устраивает. Просто для разнообразия и все-таки еще чистая квартира, ведь папуле понравилось, что мало пыли.

И еще, роднулечки мои, возьмите в заглазнике наши чеки и купите себе, что нужно, что нравится, я пока не освоилась с местными возможностями, поэтому ничего не посылала вам в подарочек. Но кое-что наметилось уже.

Все это письмо у меня получается какое-то деловое, бытовое.

В качестве лирического отступления отмечу, что в Пекине есть очень любопытные лавочки с фантастическим набором товаров из области антиквариата: клетки (специальные) для прогуливания птиц (китайцы выводят птиц подышать воздухом вечером так же, как у нас прогуливают собачек), бронзовые опиумные трубки для курения, нефритовые коробочки для цикад, фарфоровые подушки (они спят на очень твердых маленьких подушечках, в том числе фарфоровых), фарфоровые вазы для вешания шляп, нефритовые язычистки, мухобойки из павлиньих перьев, метровые бамбуковые терки для овощей и т. д. Какой экзотический набор товаров! Это все традиционные предметы старинного китайского быта.

Я уже не помню, писала или нет, как китайцы относятся к дневному сну? С большим уважением. Если оказаться на улице Пекина в середине дня, в полдень, то можно видеть удивительные сцены: люди, свернувшись клубочком, спят прямо на асфальте или на вершине нагруженной телеги, на рабочих местах. Даже в валютных магазинах продавцы, составив пару стульев, ухитряются спать безмятежно на глазах у изумленных покупателей, т. е. у нас.

Следующее письмо напишу более обстоятельное. Посылаю вам фотографии: 1 – мы с Женей на площади Тяньаньмэнь около входа на территорию императорского дворца, а на другой – Женя в ресторане по случаю приезда М.С. Капицы (он сидит на диване в темноте, его трудно узнать).

Папуленька, Женя собирался сам написать вам письмо, но сейчас сидит с курьерами, развлекает их, поэтому опять «в следующую почту», но я тебе сразу отвечу на твой вопрос – «Правду» мы получаем. Так что эти статьи не вырезай – не беспокойся.

Я всем передаю от себя и от Жени большой привет, поцелуи, самые теплые пожелания. Особый привет Люде, Алекс. Мих. и Олечке – дачным нашим «спутникам» и друзьям. Ни одного письма нет от Ефремкиных за 2 месяца, не случилось ли у них чего.

Целую вас крепко-крепко.

Берегите себя, мои роднулечки. Осторожненько во всем.

Спасибо за все хлопоты.

Целую, котятки.

Наташа

Конец июня 1982 года

Мамуленька, папульчик, здравствуйте, мои любимые!

Только что Женя принес письма. Получила оба ваших письма от 25 и 27.VI. В этот раз перерыв между почтами оказался психологически очень длинным. Зажила вашей жизнью.

По папулиному письму поняла, что он очень устал, это меня беспокоит. Папонька! Ты возьми несколько дней отпускных и сделай передышку в Троицкой. Кроме того, в серванте или в горке внизу есть коробка с женьшенем (корнем), попейте его умеренно, так как он может повышать давление, а вообще-то он очень хорош при переутомлении: 1 корень на 3 стакана воды, кипятить на слабом огне до 1 стакана. Принимать по 1 ст. ложке на голодный желудок (лучше перед завтраком), можно добавить в жидкость 1 ст. ложку меда. Можно, попринимать такой витамин: дрожжи с железом. Если кончился, скажите Тане, она кого-нибудь попросит привезти, а я потом разберусь.

Папуля абсолютно прав насчет нашей «тактической ошибки», мы очень рады, что машина пристроена хоть на время. Как же тебе это удалось?! Что требуется от нас, как исправить этот промах? Все на ваше усмотрение, располагайте всем на Университетском. Я так уехала, ничего не предусмотрев, все впопыхах, скоропалительно, ну что уж теперь сожалеть.

У нас никаких особых новостей из сферы путешествий нет, я уже объясняла, почему сидим в Пекине. В субботу-воскресенье старались осваивать город. Были еще в одном парке, даже в двух: Бэйхай и «Угольная гора». Парки чудесные, с очень красивыми постройками, интересной растительностью. На другой день бродили по улицам и магазинам старинных книг, свитков (кит. живопись). Много в диковинку, поэтому пока интересно. А так каждый день проходит однообразно в посольстве, вечерами начали с Женей ходить на спортплощадку – играем в бадминтон, чтобы просто размяться. Но это не каждый день, так как некоторые дни очень жаркие и влажные и даже вечером не хочется давать дополнительные нагрузки. Я почти каждый вечер хожу в кино, посольский кинотеатр рядом с нашим подъездом, на открытом воздухе, что очень приятно. Пересмотрела уже массу фильмов.

На деловом фронте у меня есть новость, мне предложили работу в посольстве – в бюро переводов, так как женщина, которая выполняла эту работу, 10 июля уезжает из Пекина в связи с окончанием командировки.

Работа для жен здесь большая редкость, очень трудно, как мне описывают местные старожилы, устроиться. Дело в том, что желающих работать жен очень-очень много, а мест очень мало. Начала обучаться делу, один раз сходила уже в посольство на стажировку. Я дала согласие на полдня, от целого дня отказалась. Нам кажется, что целый день будет в ущерб хозяйственным делам, не говоря уж о моем личном времени. Я разбаловалась здесь замедленным ритмом, не хочется с ним полностью расставаться. Надеюсь, что эти полдня на работе сделают мою жизнь более разнообразной, а время более быстрым.

На прошлой неделе получили наш заказ из Гонконга: радио с кассетным магнитофоном и т. д., так что квартира ожила нашей московской музыкой, мы привезли с собой несколько пленочек, к счастью. А вчера у наших приятелей здесь взяли пленки с несколькими песнями Кикабидзе, так что не могу наслушаться. В результате этой «выписки» из Гонконга я обзавелась еще одной очень важной для меня машиной – мощным пылесосом, так что пропылесосила всю квартиру, мебель, все уголки сразу, как только распаковали ящик. Пыль, даже не пыль, а какая-то жирная масса с песком, пыль здесь в Пекине – просто бич, мебель нужно протирать 2 раза в день хотя бы для видимости чистоты. Я вам уже об этом необычном явлении писала раньше.

Мамуль, ты меня спрашивала название нашего маленького телевизора – это Электроника-450. Приемник телевизионный. Стоит ли его тебе покупать, может, лучше мы его обратно привезем, когда приедем в Москву.

Очень хорошо, что Никитины и Ира съездили к нам на Университетский. Это же все мои не исполненные до отъезда желания, несостоявшиеся планы. Я надеюсь, вы хоть нашли коньячок в маленьком серванте. От меня поздравьте с прошедшим днем рождения М.Ф.,

Сережу Никитина, а также июльские поздравления Калерии Максимовне, Людмиле Александровне, тете Ляле Михайловне. Очень хотелось бы пригласить Людм. Влад. на Университетский, посмотреть на результат ее стараний. Это приглашение уже похоже на «приходите в гости, когда меня дома нет...»

Завтра утром улетают наши хорошие знакомые в отпуск в Москву – Люся и Юра Кухтины, они вам позвонят. Люся предложила взять для вас посылочку, я с радостью ее собрала. Передаю мамуле купальник, чтобы не бегать, не искать (мне Татьянин очень хорош и достаточен), папуле – махровый халат (за качество не отвечаю, но, может, будет неплохо – напишите, как размер и приемлемо ли качество). Мамуль, тебе посылаю брошечку и кольцо с бирюзой, надеюсь, понравятся.

Люся вам расскажет о нашей жизни, хотя я и так все описываю. Опять ждать 2 недели ваших писем, а пока буду дышать и жить, перечитывая сегодняшние.

Вот, пожалуй, и все дела, привет всем друзьям, Лидии Титовне – личный привет и пусть передаст мой поклон И.С. Я всех близких целую и вспоминаю.

А пока берегите себя, мои лапуленьки.

Целую крепко-крепко. Привет от Жени.

P.S. Что случилось у Наташи Ефремкиной, до сих пор ни одного письма? Что-то неладное происходит.

Целую, обнимаю, зайчики.

Наташа

15 июля 1982 года

Здравствуйте, дорогие Евгений Павлович и Нина Антоновна!

Наконец собрался вам написать. Откладывал из почты в почту – дальше уже нельзя. Извиняюсь за молчание.

От Натали вы знаете о нашем бытии в Китае. Здесь интересно, безусловно, но все-таки тянет домой. Такое впечатление, что мы уже целую вечность не были в Москве. А еще ведь только три месяца, как мы прибыли в КНР.

Дни проводим в посольстве. Теперь работаем вдвоем: Натуля в пресс-бюро. Она, как всегда, относится к делу сверхдобросовестно, волнуется, получится ли. Все будет, конечно, в полном порядке – и это показала ее первая рабочая неделя, завершающаяся завтра.

По вечерам иногда выбираемся в город: на китайскую оперу, в цирк или смотрим баскетбол, ужинаем в ресторане. Все это звучит как «красивая жизнь», но в Китае за понятиями «театр», «цирк», «ресторан» скрываются очень убогие заведения типа сарайчиков, где спертый воздух, грязно и примитивно. Нас это никак не пугает и не отталкивает. Наоборот, считаем эти особенности выражением «китайской экзотики».

Такой экзотики в КНР действительно масса. Вся жизнь у местных жителей проходит на улице. На мостовой, под колесами автомашин и бесчисленных велосипедов играют в карты, чистят зубы, плюются арбузными семечками, спят. А спать китайцы непревзойденные мастера. Заходишь в магазин, да не простой, а типа нашей «Березки», для иностранцев, и видишь продавцов, заснувших прямо за прилавком. Разбудишь – работают, нет – так и проспят знойную часть дня.

В ресторане просишь пиво – принесут. Но стаканы не принесут. Требуется отдельная просьба. Приходится просить тарелки, палочки. А с рисом – особая проблема. Его китайцы едят в конце трапезы, на закуску. И лишь упорными, длительными уговорами можно добиться риса вместе с другими блюдами. Кстати, помидоры здесь употребляют с сахаром, вино пьют в теплом виде (это, правда, не такая уж диковинка), наши грибы считаются поганками, а дре-

весные грибы-наросты – деликатесом, суп – самое последнее блюдо, а сладости – открывают обед. И прочие особенности. Они не только в еде, но и во всем.

Больше всего поражает уличное движение, поведение велосипедистов и пешеходов. Они абсолютно непредсказуемы и абсурдны. Ездить очень непросто. Но и к этому потихоньку привыкаем.

Начали заниматься спортом, бадминтоном, но усилилась жара и решили отложить физнагрузки до осени, как говорят, самого лучшего времени года в КНР.

Вот и все наши новости. Пишите.

Целуем, Женя, Наташа

15 июля 1982 года

Мамульчик, папочка, здравствуйте, мои птенчики!

С нетерпением жду почту, писем пока нет. Эти две недели с точки зрения почты были ужасно долгими. Каждый день думала о том, что неужели еще не четверг (когда мы получаем письма).

Я с 12.VII приступила к самостоятельной работе, а до этого неделю ходила на стажировку. Работаю в первой половине дня с 9 до 1 ч (сейчас, в летние месяцы, у всех укороченный на час день, и я тоже ухожу в 12.30), правда, переводы с англ. яз. в посольстве делать невозможно, поэтому их беру с собой домой и постепенно осуществляю после обеда. От полного дня присутствия я отказалась, хотя выбор мне руководством был предложен.

Работа непростая, я бы даже сказала – творческая: обработка прессы и переводы (самое трудоемкое – выборка информации из ТАССа, так как сообщений очень много, а отобрать необходимо только самое-самое главное). Мне пока нравится, так как приходится пропускать через себя массу новостей, что, естественно, интересно. Кроме ТАССа обрабатываю сообщения агентства Синьхуа. К 11 ч утра я уже представляю собой клубок новостей, самых последних, самых свежих, до обеда меня от них так и распирает. Обед все приводит в обычное русло, и так до следующего дня.

То, что мне предложена работа, – это удача, я уже писала, что мест очень мало, желающих – значительно больше, а такие доводы, как спецобразование и т. д., опыт аналогичной работы не всегда принимаются во внимание, больше действует принцип очереди (так мне описывали ситуацию ветераны посольства). Но, видимо, в любом случае образование было принято в расчет. Одним словом, вы чувствуете, что факт моего трудоустройства для меня отраден.

Я очень рада, что Кухтины к вам зашли, они милые люди, и хоть мы с Люсей знакомы недавно, а ощущение совсем другое, будто общаемся многие годы. Они очень тепло, по-человечески, дружески встретили нас по приезду в Пекин, с тех пор мы часто проводим с ними время.

Мы по-прежнему никуда не ездим, поскольку жарко, а в машине жара особо изнурительна. В выходные дни делаем закупки овощей, фруктов, для чего едем на рынок или просто по улицам, так как они забиты прилавками с сезонными овощами. Еще 2 недели назад улицы Пекина были завалены горами капусты – всех калибров и любых оттенков зелени. Сейчас же невозможно найти ни одного вилочка. На смену капусте пришли баклажаны, помидоры, кабачки. Хочешь не хочешь, а живешь в ногу с местным урожаем. Едим массу арбузов, которые пошли вездеходом, есть очень вкусные персики. Так что за неделю съедаем их 5 кг. Интересно, что в течение двух–трех недель фантастически меняется цена на один и тот же вид зелени: от 2 юаней за 0,5 кг до 20 коп. (фэней) за 0,5 кг. И вот когда цена падает до копеек, около прилавков выстраиваются очереди китайцев. Для нас эти «хвосты» всегда свидетельство баснословной (с нашей точки зрения, точнее, зарплаты) дешевизны.

Еще одно бытовое наблюдение – удивительно вежливое, теплое обслуживание нас (иностранцев) на улице. (Я пока не делаю глобальных выводов и описываю свой небольшой опыт.) Не дают нам стоять в очереди, выбирают из корзин самые первоклассные овощи, из огромных гор арбузов перебирают массу, чтобы найти получше. Я недавно на улице покупала персики, подобрала целый пакет, так девушка-продавщица почти весь мой выбор высыпала обратно со словами «бу-яо» («не надо») и 5–7 минут нагружала мой пакет отборными плодами.

И в то же время существует магазин «Дружба» для иностранцев (т. е. валютный магазин, с продовольственными и промтоварными отделами), сравнительно красивый, сравнительно чистый, с массой других достоинств. Так вот в этот магазин противно ходить. И причиной тому – поведение продавцов. Они в лучшем случае тебя неохотно обслуживают, в худшем (некоторые экземпляры) – откровенно хамят. Причем это касается не только нас, а и других представителей дипкорпуса. Просто загадка какая-то, я все пытаюсь разобраться, почему. Если разберусь, то напишу.

А пока стараюсь реже делать закупки в валютном, максимально используя народные магазины. Посещение рынка по-прежнему остается для меня спектаклем, очень экзотическим и смешным. Поведение рыночной толпы настолько непривычно и непосредственно, что я не перестаю получать удовольствие.

Очень хорошо, что папуле подошел халат по размеру. Мамуль, женских халатов я пока не видела, все, что есть, мужское, невероятных расцветок, тот, что я купила, синий, – это редкий экземпляр по цвету. Я буду следить по возможности.

Надеюсь, что тебе понравились брошка и колечко. Твои указания все приняла во внимание. Но пока не могу разбежаться особенно, так как расплачиваемся 2-й месяц за выписку из Гонконга, которая уже пришла. Это радиокассетный магнитофон (типа нашего старого байфона) и пылесос (я давно о таком мечтала). Так что теперь у нас в квартире появились звуки музыки, без нее было скучновато, китайское телевидение для меня не существует, посольская радиоточка работает по полчаса 2 раза в день: лишь рано утром и вечером. Со временем планирую все, что ты пишешь, осуществлять.

Мамульчик, у меня нет адреса Г.С. Матвеевой, я ей ни разу не писала – неудобно как-то. Если раздобудешь, то пришли мне его или пусть она сама напишет.

Привет взаимно огромный Анастасии Ивановне, Лидии Титовне, всем вашим друзьям, я считаю их всех, безусловно, и нашими – поклон и поцелуи.

Вас, мои дорогие, целую крепко-крепко.

Берегите себя, отдыхайте больше!

Все время представляю себе, что я с вами в Троицкой.

Целую вас крепко-крепко.

Только будьте здоровы.

Ваш котятый, Наташа

29 июля 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои любименькие!

Только что пришла почта, почему-то нет от вас писем, сразу тоска-волнение закрадывается в мою тревожную натуру. Не знаю, может, не успели письма к почте, или кто-нибудь из прилетевших пока не передал их, так как самолет прилетел всего часа 2 назад. Буду ждать... Хочется схватить такси и приехать на Кутузовский, все проверить, в порядке ли у вас, посмотреть на вас...

У нас все по-прежнему, посол улетел в отпуск, а 2 августа ему исполняется 70 лет, так что отмечать будет в Москве.

В прошлую почту получили через Танюшу коробку конфет и вафли – спасибо огромное, до сих пор наслаждаемся. А в прошедшую пятницу Татьяна передала мне с прилетевшим товарищем огромный кусок рокфора – прекрасный сюрприз. Я, видимо, предчувствуя его, накануне все стонала «как хочется хорошего рокфора!».

В Пекине начался так называемый футянь – это сезон с середины июля до середины августа, по названию сезона народ называет также футянем и очень специфическую погоду этого времени. Правда, первая его половина до 1 августа уже прошла и, как отмечают бывалые люди, оказалась не столь мучительной, как обычно. Может, реванш будет с августа.

Температура колеблется в это время года обычно от +30 до +38 °С (пока она была в среднем 30–32 °С), но это не главное. Главное же заключается в том, что в воздухе от невероятной влажности стоит обволакивающая мокрая дымка, а ощущение такое, что ты постоянно находишься в парилке банной. Часто идут проливные дожди, но дождь не приносит ожидаемой прохлады, а даже усугубляет духоту.

Тело все время мокрое и липкое, непрерывный прием душа спасает лишь на 10–15 минут, полотенца, белье почти не сохнут. Одним словом, погода «сказочная». Не хочу грешить на прошедшие 2 недели футяня, они были вполне выносимы и совсем не типичны для обычных параметров. Вообще, в Пекине, по-моему, климат злодейский.

Женя, как обычно, основное время сидит в посольстве. Работы у него хватает, должность 1-го секретаря здесь одна из самых тяжелых и перегруженных делами.

В прошлую субботу и воскресенье мы прекрасно провели время. Оба дня занимались изучением города, втроем (со Славиком Духиным) бродили по серым узким хутунам, невзирая на дождь, шлепали по лужам под зонтиками, старались незаметно заглянуть сквозь узкие ворота в китайские дворики, чтобы хоть краем глаза урвать картинку их реальной жизни. Основная цель нашего похода была отыскать за серыми стенами однообразных хутунов 2 старых храма, о которых мы читали где-то. И мы их все же нашли. Один – буддийский, действующий, очень красивый и уютный, пока еще не полностью восстановленный (был нещадно разграблен и разрушен в период «культурной революции»).

Я получила колоссальное удовольствие от этой прогулки по дворикам и залам храма. Кроме буддийских священников, мы не встретили на его территории ни одного человека (туриста или визитера), что придало особый аромат натуральности, естественности и реальной древности увиденному, а посему и создало соответствующее настроение.

Второй храм – мусульманский, тем более экзотичен. Удивительно сочетание в его архитектуре китайского и мусульманского стилей. Сюда мы попали под конец службы, так что видели храм в действии. Прихожане были с нами очень любезны. Один спросил нас, мусульмане мы или нет, другой – американцы ли мы. Получив ответ, что мы из СССР – реакция его была положительная, хоть и довольно замкнутая. Во времена «культурной революции» этот храм тоже был прилично погромлен.

Вообще, бродя по городу, читая о жизни людей, наблюдая за социально-политическими явлениями сегодняшнего Пекина, приходишь к выводу, что «культурная революция» принесла такие разрушения, руины, такие страдания и потери в людях, что ее можно сравнить лишь с абсурдной войной или эпидемией чумы.

Ну, я, кажется, заумничалась совсем. Так что приостановлюсь. Мамульчик, я тебе понакупила разных плетеных сумочек, самых разнообразных, все мне ужасно нравятся. Просто произведения народного искусства, ручного творчества.

С работой у меня по-прежнему, до обеда провожу время в море информации; в ТАССе вычитала информацию о греческом судне, которое пробило наш рижский траулер «Чюрленис», сразу подумала про папулю, он всегда такие вещи очень переживает, я мысленно стала это переживать вместе с ним.

Исходя из объема информации ТАССа по США, Рейган что-то совсем «разбушевался», «закусил удила», все это очень тревожно. Мне здесь где-то попала информация (то ли в газете, то ли в журнале каком-то) о том, что Рейган после пулевого ранения стал немощным, засыпает во время переговоров и обсуждения важных государственных дел.

Работать мне интересно, до обеда время занято до каждой минуты, это мне тоже нравится.

Женя вам послал письмо с прошлой почтой. А сейчас передает привет.

Ну вот, на сегодня все мои новости. Очень жду, мои роднулечки, от вас письма. Здоровы ли? Как все дома?

Всем-всем огромный от меня привет.

Целую вас крепко, зайньки, берегите себя.

Наташа

12 августа 1982 года

Мамулик, папочка, здравствуйте, мои роднулечки!

Я вознаграждена, получила два ваших письма с Медяниками, только что их встретили. А сейчас побегу в посольство, может, и остальные ваши письма пришли с почтой. В дополнение, очень весомое, к письмам получили от Медяников огромный куль деликатесов. Спасибо, зайчики! Передайте наши благодарности Ант. Евст. и Ник. Алекс., непосредственно причастным к этому кулю. Немедленно по получении стали с упоением грызть колбаску. Икру оставляйте себе, она вам нужна для здоровья.

Сiju в посольстве, читаю все ваши письма, их много, я наслаждаюсь. Чувствую, что светский ритм довольно напряженный. В отношении книги мы все поняли, так что вы не волнуйтесь. Новость эта очень приятная, только вот, как все редактирование будет проходить, учитывая наше отсутствие? Ну да ладно. Надоело из-за всего дергаться. Письмо пишу, сидя в посольстве, так как если пойду домой, то боюсь не успеть его опустить до закрытия почты. На рабочем месте оно вряд ли у меня получится поэтичным (как мне пишет в письмах тетя Тамара). Компенсирую романтичность в следующем письме.

Погода у нас стоит омерзительная: температура 35 °С, ветра нет, влажность 100 %, баня, да и только, духота невероятная. Пот течет ручьями, одежда вся мокрая, надо каждый день стирать платья, рубашки, а сохнут они 2–3 дня, так что удовольствия в этом климате мало.

Женя опять ходит простуженный, и все из-за резкой перемены: condition в помещении и «баня» на улице, да и дома во всех точках, где нет condition.

За последнее время, может быть из-за «футяня» (текущий сезон года и соответствующая погода), у меня стал формироваться очень пессимистический взгляд на Китай как таковой и в особенности в плане перспектив советско-китайских отношений, по крайней мере на ближайшую перспективу. Эти выводы не обоснованы никакой особой информацией на месте, никаким серьезным анализом, научным подходом, они сделаны только на основе первых впечатлений от Китая и его обитателей, на базе интуиции.

Пару дней назад мы с Женей посмотрели в нашем клубе фильм Г. Данелии «Мимино», старый фильм, но мы его видели впервые. Удовольствие получили колоссальное. Если будет идти в Москве, то посмотрите обязательно.

В Пекине по-прежнему завал овощей и фруктов. Я продолжаю с упоением поглощать массу персиков, они здесь просто чудесные, и каждый раз думаю о вас, как хотелось бы, чтобы вы разделили мой восторг. Скоро, правда, они кончатся, обещают после них урожай хурмы – посмотрим.

Вот такие наши маленькие радости здесь. Ужасно хочу в Троицкую, ужасно хочу вас поцеловать, ужасно хочу видеть всех наших друзей, близких людей (к Ю. и Там. это относится в первую очередь) – я очень соскучилась по всему человеческому, теплomu, доброму.

Папуль! В отношении машины ничего не думай, это все верно в отношении старения, но нереально со всех точек зрения и ни к чему. Все это требует нашего присутствия, поэтому отложим этот вопрос до него. Если же тогда не будет возможности, то будь как будет.

Я очень рада, что вы в субботу – воскресенье в Троицкой, это действительно лучший уголок земного шара. Отдыхайте, мои кролики, как следует.

От меня передавайте привет всем-всем друзьям, знакомым, тете Лиде – счастливой командировки, особые приветы Олечке, Люде, Алекс. Михайловичу; М.Ф. – здоровья, Никитиным и Степановым – чтоб все так было, как есть сейчас плюс исполнение желаний; Татьяне Лаз. – хорошего настроения. Танечке Иванченко не успеваю написать, позвоните ей, передайте огромный привет, пошлю письмо со следующей почтой. У нее, должно быть, очень грустное настроение. Как же все нелепо получается?!

Ну вот, пока и все. Думаю, что к следующей почте футянь закончится и я смогу написать интересное письмо. Юрику и Тамаре – поцелуй, письмо от тети Тамары я получила – спасибо.

Берегите себя, мои дорогие. Привет от Жени.

Целую вас крепко-крепко.

Наташа

26 августа 1982 года

Мамулик, папочка, здравствуйте, мои зайчики!

Сижу в посольстве, жду писем... Эти 2 недели прошли в постоянной суматохе, в какой-то мере связанной с приездом Медяников и их бытовым устройством, кроме того, с тем, что мы с Таней М. очень долго не виделись, накопилась масса тем для обсуждения. Как жаль все же, что в Москве у нас так мало времени для общения, для встреч без спешки.

Через неделю после ребят прилетел Юра Кухтин. Я его встречала, а Женя не смог уйти с работы. Юра привез ваши гостинцы, спасибо большое, мы две недели завалены московскими подарками. Сегодня передали еще от Татьяны сыр. В день прилета Юры мы ходили в гости к его соседям, на следующий день все они были в гостях у нас. Жаль, конечно, что Люся не приехала, но я все же рада, что ей удастся побыть в Москве. Мамуль, будешь говорить с Люсей, передай ей огромный от нас привет, скажи, что Юра с Наташей по всем вопросам прекрасно все организовали (в плане питания и т. д.), пусть она не беспокоится.

За эти 2 недели по-прежнему почти никуда не выезжали, так как даже в субботу и воскресенье Женя до поздней ночи работал. На буднях тоже нет никакой меры – работает сутками. По-моему, уже переутомляется, что, естественно, мне чрезвычайно не нравится и беспокоит.

Наконец-то получила письма. На этот раз от мамулечки только, папулик, чувствую, замotalся. Юра, кстати, рассказывал, что видел этого испеченного баранчика. Спасибо за него вам и автору, очень рада, что вы с ним, я надеюсь, попили чай, вспоминая двух других «баранчиков» в Пекине. Мамуль, я поняла, что за сыром Нина Ал. ездила в центр, ситуация мне абсолютно ясна, так что больше его не надо. У меня это просто блажь, которая абсолютно не стоит того, чтобы после работы заниматься такими поисками. У нас все есть, больше, чем даже надо нормальному человеку.

Последнее время мы очень редко оказываемся за территорией посольства, и от постоянного пребывания в нашем «парке» иногда забываешь, что находишься в Пекине – это очень интересное ощущение недоумения, когда после длительного перерыва выезжаешь за ворота, в голове крутится вопрос: «Где я! Что происходит? Откуда взялись все эти китайцы?».

Мамуль, было бы хорошо, если бы вы с папочкой забрали на Университетском новый комплект кастрюль с зелеными крышками (они где-то распиханы по шкафам и полкам, с правой стороны, и часть висит слева в щели на боковой поверхности полок). Я недавно купила здесь очень хороший комплект. Дело в том, что в Пекине открылась большая выставка-продажа эмалированной посуды, термосов, стекла.

Само по себе посещение этой выставки очень интересно. Многокрасочное скопище тазов, кружек, подносов, мисок, столов, целых сервизов – и все это эмалированный металл. Многие предметы выполнены в чисто китайском духе: и по расцветке, и даже по форме, но в то же время часто попадаются чисто европейские образцы, что связано с возрастающим экспортом этой продукции на Запад.

Один комплект кастрюль мне очень понравился, я его и отхватила. Кроме того, купила чашечки в расчете на пикниковое использование изредка здесь, а главное, они будут очень удобны у нас в Троицкой. Стекланный гладкий стаканчик, вставленный в захватывающий его пластиковый держатель с ручкой (типа подстаканника) – всех дачных цветов: желтого, красного, зеленого. Вот до чего дошла бедность впечатлений за последнее время – я уже стала рисовать стаканчики в качестве «неизгладимого» впечатления последних дней. Это я шучу...

Работа меня очень выручает, можно было бы раскваситься от однообразия и скуки жизни, если бы не она.

Погода здесь стала лучше, хоть и продолжается жара, но вроде бы пропала эта фантастическая влажность футяня, вечера теперь очень приятные, мягкие, в воздухе появились запахи растений. Говорят, что осень здесь – очень хорошее время, особенно сентябрь. Очевидно, именно поэтому на сентябрь назначено проведение XII съезда КПК, это большое событие, только жаль, что оно совпадает по времени с моими обширными и многообразными мечтами по выезду за город в субботу – воскресенье.

Папуленька, мамульчик! Вы, главное, берегите себя. Отдыхайте больше. Никаких коробок не собирайте к Люсиному отъезду. Я подумаю что очень важно и со следующей почтой напишу вам. А икру и пр. ешьте сами. Повторяю, что у нас все есть. Напишите, что вам передать, если выдастся оказия.

«Наука» что-то маловато заплатила за книгу, может, что-то еще будет. Ведь этого не хватает для решения оставленного мной списка (тете Ляле, Ф.И., Нине Александровне). Буду думать, что делать, а то все приличные и неприличные сроки давно прошли.

От нас всем большой привет, спасибо за то, что не забывают, за теплоту, заботу.

Вовику поздравление с покупкой. Тетю Тамару и Юрика поцелуйте. Берегите себя, мои родные.

Женя «вытаскивает» из меня письмо, иначе оно не уйдет в этот раз. Целую, целую крепко-крепко. Троицкой кланяйтесь, как хорошо, что вы там много времени.

Ваша пичужка

Начало сентября 1982 года

Опять протянулись 2 недели. Завтра жду ваших писем. И уже не терпится...

Из новостей нашей жизни за это время самая большая и радостная – окончание футяня и установление великолепной погоды мягкого лета со слабыми предвестниками ночной прохлады осени. Днем на солнце бывает жарковато, но даже жара сейчас воспринимается раем по сравнению с началом августа, вечером же про погоду можно сказать южным выражением «шепчет». Не знаю, сколько продлится эта «лафа», хотелось бы подольше.

С установлением человеческой погоды возродились и человеческие инстинкты, снова захотелось изучать Пекин, ездить и смотреть, узнавать и т. д. И более того, несмотря на открывшийся 1 сентября XII съезд КПК, мы в воскресенье ездили на шашлык за город.

Как это ни парадоксально звучит, единственное подходящее в округе для такого мероприятия место – Минские могилы. Звучит кощунством, хотя в реальной действительности так не воспринимается даже с моими хрупкими в этом отношении эмоциями. День мы провели прекрасно, компания была очень большая – 14 человек (кроме нас Медяники, Кухтины, Духины и другие – вы их не знаете), что всегда предвещает суматоху и неразбериху, но на самом деле все было хорошо.

В другое воскресенье ездили с Медяниками на развалины старого Летнего дворца, построенного в свое время (1745 г. – начало строительства) в европейском (с натяжкой) стиле – по крайней мере одна (основная) из его трех частей. 2 части парка были сделаны в китайском стиле. В целом этот комплекс носил название «Юаньминьюань» и имел характеристику «парк парков».

В 1860 г. объединенные англо-французские военные силы разрушили основные здания дворца, оставшееся же было разграблено в течение последующего столетия бандитами, торговцами, официальными лицами, хулиганами. Несмотря на жалкие остатки лишь камней, каменных платформ, колонн, восхитительных осколков керамики, парк производит большое впечатление. Я уже раньше видела озера с огромными заводями лотосов, даже видела эти неземные цветы в распутившемся виде, но такого зрелища, как в «Юаньминьюане» я пока не видела нигде – это рощи лотоса без конца и края, насколько хватает глаз.

Посетители парка – китайцы тоже поразили неординарностью внешнего вида и времяпрепровождения. Почти европейская одежда, интеллектуальные лица, транзисторы или кассетные магнитофоны с западной музыкой – все это не очень обычное явление в Пекине. Жень где-то читал, что в этом парке обычно собираются диссиденты; может, они были в тех компаниях, которые мы видели, но, по-моему, основная масса – это студенты близлежащего Пекинского университета.

Вчера вечер провели весьма экстравагантно: ходили на концерт Марселя Марсо. «Марсель Марсо в Пекине» – даже звучит странно. Мне представление очень понравилось, правда, не все пантомимы и не всю символику я поняла – тупею с годами. Так что устраиваем себе всплески приятных эмоций в будничной повседневности в прямом и переносном смысле замкнутой жизни.

В Пекине 1 сентября открылся XII съезд КПК, и каждый день я с утра подготавливаю информацию Синьхуа по материалам заседаний. По традиции (так трактуют это китайцы) иностранные гости на съезде не присутствуют. Интересно, что накануне съезда и на самом съезде большой акцент сделан на повышение роли интеллигенции в обществе (принимаются меры по повышению жизненного уровня интеллигенции, усиленно растолковывается через прессу важность ее, необходимость уважительного и бережного отношения к ней).

Причины очевидны: основная экономическая задача КНР сейчас – проведение «четырех модернизаций», т. е. попытка создания развитого технически и индустриально Китая, что, естественно, вынесло на волне «прослойку» на поверхность. В газетах часто описываются случаи избиения преподавателей в школах, эти случаи квалифицируются «недопустимыми» и т. д.; очень часто критикуется прошлое «культурной революции», в значительной степени истребившей интеллигенцию. Факт сегодняшнего дня налицо: по оценкам, лишь 1 % населения Китая имеет высшее образование.

Еще один любопытный момент хотела вам описать: в ходе подготовки съезда было принято специальное решение, по которому за делегатами съезда не закрепляются во время его работы машины, т. е. пользование на общих началах транспортом (даже бесплатный проезд); у делегатов нет никаких льгот в приобретении дефицитных товаров по сравнению с обыч-

ными гражданами, не организовано никаких специальных магазинов или распродаж и т. д. Тоже самое и в других вопросах... Все остальные акценты папуля, видимо, уже прочитал в наших газетах.

Получила письма: папулино – Жене, мамулечкино от 25.VIII. Не нравится мне, что опять столько работы валится на мамика. Радостно, конечно, что вы проводите время в Троицкой, только жаль, что в холодную погоду там не поживешь. Я все думаю, может, мне, как приеду, сделать рывок а-ля обмен-ремонт и попытаться что-то удобное вам сообразить на участке, может, поговорить с Владимиром Ал. Подумаем, да?! Только при одном условии: без вашего практического вмешательства, ты, мамуль, поняла меня. Если вы станете вмешиваться – это мне нож в сердце. Но это мы все обсудим попозже.

Папуля, ты пишешь в письме о товарище, которого «освободили» и «перевели». От Вики, по разговорам и, скорее, легендам, там все обстоит значительно страшнее, Петр. Игн. в своем отношении к нему оказался прав.

Вика в письме сообщила последнюю новость: Анюту перевели на дневной, им сообщила Нина Петровна, она получила приказ, подписанный ректором. У меня нет слов, для того чтобы выразить всю благодарность ей не только за ее самоотверженную помощь мне сейчас, а за все, что и как она мне сделала. Когда я думаю об этом, начинаю плакать, не от горя, конечно. Если у меня бывает плохое настроение, будем это так называть, я из него выхожу обычно такой мыслью: «Я ведь счастливая, оттого что у меня такие родители и оттого, что я встретила в жизни таких людей, как, в частности, Нина Петровна, ставшими мне близкими и родными».

Нине Петровне я напишу письмо, но что я могу в нем выразить? Мамуленька, папульчик, позвоните ей, пожалуйста, вы чувствуете все мои эмоции в этом отношении, только вы сможете их выразить ей, передайте ей мой поклон!

Я не пойму из папулиного письма, почему вы ездите мыться к Юрику с Тамарой, а не на Университетский, если там есть горячая вода конечно. Как Юрка себя чувствует?!

Мамуль, еще раз напоминаю тебе: взять новые кастрюли на Университетском с зелеными крышками (сковородка висит слева на полках, а другие кастрюли внизу в рабочей тумбе и где-то наверху в полках справа, может, в коробке). Я тебе заказала французские тефлоновые сковородки, так что не экономь ту, которая у тебя есть.

Ну вот, пожалуй, и все наши новости, на этот раз письмо хромает по части наставлений и воспитательной работы. Наверстаю в следующем.

Привет Никитиным, Степановым, всем друзьям. Поцелуйте всех Кленовских.

Я вас целую тысячу раз, обнимаю крепко-крепко и заклинаю беречь себя ради меня.

Целую, Наташа

Женя шлет привет и сам напишет. Коле передайте наши соболезнования. Я ему напишу отдельно, спасибо за заботу, кальмары, мы их любим, огромный привет!!!

6 октября 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои котята!

Завтра, 7 октября, в честь праздника и в дополнение к нему мы ждем почту. Я пишу заранее, так как если все будет нормально, т. е. Жене не придется работать, то мы наметили поездку на Великую стену с Медяниками. Возможно, скоро, где-то в ноябре, пекинская осень закончится и начнется, как все описывают, пыльная, ветреная, морозная и бесснежная зима. Одним словом, вместо снега надо ждать пыль, вместо метелей – пыльные бури. Опять экзотика. А пока... судя по сводкам погоды в Москве, которые я выслушиваю с сожалением, у вас уже холодно, а у нас – начало золотой осени; погода изумительная, пейзажи довольно красивые.

Вы, наверное, уже не ездите в Троицкую на суб. – воск., в лучшем случае на один день – напишите, так ли это? Это правда, что уже был снег?!

В прошлое воскресенье мы ездили в относительно удаленное место – буддийский храм Таньчжэсы. Он похож на все остальные буддийские храмы, выгодно отличаясь только своим расположением в горах, поэтому красоты вокруг необыкновенные. Что еще меня поразило в этом месте – несколько площадок пониже храма усыпаны небольшими каменными сооружениями – ступами, которые варьируются в различных формах. Сооружения эти, как я понимаю, у буддистов служат реликвариями. Сам храм Таньчжэсы был нещадно побит и разграблен в период «культурной революции», сейчас восстановлены здания, главные фигуры будд, но впечатление разграбленности от этого не уменьшается, так как всю начинку зданий, по-видимому, восстановить и не удастся.

Чуть в сторону от этого храма, еще выше в горах, мы нашли другой храм, в который попасть не смогли, потому что там идут строительные работы по восстановлению. Зато рядом с этим храмом мы провели остаток дня за едой.

Ничего больше об этих исторических местах пока написать не могу, не нашла, что почитать, да и особенно некогда было этим заниматься. Теперь я до обеда на работе, а после обеда часто приходится сидеть дома и переводить статьи с английского, которые мне исправно подкидывает начальство.

Из интересных мест, которые мы видели за эти 2 недели, еще должна описать новый отель в Пекине, недавно открытый и построенный Гонконгом по американскому проекту. Отель получился абсолютно американский, практически аналогичный ему есть в Пало-Альто (там, где Стэнфордский университет). Впечатление очень странное, как будто это все не в Пекине. Мы ходили туда в бар с Медяниками, чтобы посмотреть, сравнить и т. д. Думаю, что, за исключением работников отеля, пекинцы там не бывают и даже предположить не могут, что находится за светящимися дверями здания.

Для того чтобы войти туда, не нужно иметь никаких удостоверений, вполне достаточно твоей «белой рожи». Дверь отеля психологически больше похожа на границу абсолютно разных государств, даже цивилизаций. И, конечно, по пекинским стандартам все безумно дорого. Как я поняла, номер на один день стоит не меньше 100 юаней (средняя зарплата китайца 60–70 юаней в месяц), коктейль один – 6 юаней, а завтрак (ланч) на двоих – 90 юаней. Так что определенная «логика» в том, что китайцев туда не пускают, есть. Вот, пожалуй, такие впечатления мои за эти 2 недели от нескольких вылазок с территории посольства.

Из хозяйственных дел тоже кое-что сделала: начала готовиться к зимнему сезону – купила Жене и себе непродуваемые пуховые куртки, а также шерстяную кофточку (ангора 20 % и шерсть) мамуле. Не уверена с объемом груди, но взяла самый большой, ок. 54 размера, здесь этого размера совсем не бывает, просто женщины посольства в очередной раз нашли в городе точку, где выбросили партию экспортного товара. Фасон – водолазка, цвет белый, очень красиво, только марко. Обязательно, мамуль, пришли мне объем груди, я помню в сантиметрах примерно.

Ну вот, пожалуй, и все свершения. Мамуль, позвони, пожалуйста, Люсе Кухтиной, передай большой привет, скажи, что в семействе ее все в полном порядке, насколько я могу судить. Юра в боевой форме, но несколько загрустил и ждет ее раньше, чем в предварительно намеченный срок. Хотя и с хозяйством, и с воспитательными делами – полный ажур. Мы тоже ее ждем с нетерпением. Не пишу ей, так как поговорим при встрече, ведь уже недолго осталось.

Передали ли вам чай, дозвонился ли Сережа Сенаторов до вас?! Отправляю это письмо до получения ваших писем, поэтому все так скучно описала.

Всем друзьям, знакомым огромный привет. Поцелуйте Юрика, Тамару, всех младших Кленовских.

Вас, мои роднулечки, крепко целую, обнимаю.

Берегите, пожалуйста, себя.
Целую.

Наташа

От Жени, конечно, большой привет.

7 октября 1982 года

Мамулик, папочка, еще раз здравствуйте, мои дорогулечки!

Пишу второе письмо 7 октября, сразу же прочитав ваши письма. Очень встревожена болезнью Юрика, что же это такое, может, какая инфекция из современных. Как только прояснится диагноз, жду сообщения, надо было бы здесь поискать какие-нибудь китайские средства. Но для этого мне надо хоть ориентировочно знать диагноз.

Пока поищу что-нибудь в «Дружбе» по инструкциям. Одним словом, очень жду письма с прояснением. Ужасно волнуюсь, что это за похудение на 5 кг за вроде бы короткое время, хотя я понимаю, что при слабости и температуре нет аппетита.

Мамуля, на Университетском есть женьшень: корни находятся или в длинном серванте слева в плоской картонной коробочке, или в горке внизу справа, также должна быть коробка с банками какого-то красного женьшеня – в коробках инструкции. Если нужны пантокрин, апилак, элеутерококк или лимонник, я это немедленно пришлю, что из этого надо, напишите мне, пожалуйста. Юрику нужно что-то укрепляющее, видимо, пантокрин. Поцелуйте его от меня. Скажите, что я ужасно разволновалась из-за его болезни, аж руки дрожат, Тамарику тоже привет и поцелуй.

Мамуля, я поняла, что тебе нравится из области бирюзы – ты хочешь резной камень, я обязательно такую брошку куплю. Калерии Максимовне тоже какую-нибудь брошку соображу или что-то с бирюзой, раз она ей так нравится. Степановым, Никитиным, Михайловым, Будкиным – большой привет.

Коле огромный привет, я ему не писала, так как думала, что он еще путешествует. Татьяне тоже огромный привет, очень рада, что она хорошо отдохнула, со следующей почтой отправлю ей письмо, так как не уверена, что даже это удастся послать, уже поздно для сдачи писем.

Очень вас прошу беречь себя, больше отдыхать, заботиться только друг о друге и о себе – я от этого делаюсь счастливой.

Целую вас крепко-крепко, мои миленькие.

Привет от Жени.

Наташа

14 октября 1982 года

Мамулечка, папулик, здравствуйте, мои зайчики!

Пишу в неурочное время, так как появилась возможность с оказией передать вам письмо между почтами. Все думаю, как там Юрик? Безотносительно к диагнозу, я все же купила ему лекарство – общее укрепляющее. Говорят, что магическое. По крайней мере, судя по поведению японцев и американцев – туристов, которые на него налетают, как акулы, и все сметают на прилавке «Дружбы»-магазина. Называется «Королевское желе» – это экстракт пчелиной вытяжки (видимо, что-то вроде апилака) плюс еще целый ряд каких-то целебных вытяжек.

Принимается это средство веками в Китае, корнями происхождения уходит в императорскую медицину. Дается при разных болезнях для укрепления организма. Не хочу вскрывать

коробку, внутри есть подробная инструкция. Кажется, нужно пить по 1-й ампуле в день или утром, или перед сном. Принимается только внутренне как питье, т. е. хоть и ампулы, но не для уколов. Постараюсь поскорее передать с кем-нибудь.

Жизнь наша без особых изменений; на «стенку» ездили 7 октября. Очень понравилось, ели на природе прямо в горах. Погода пока продолжается изумительная, правда, сегодня ночью прошел холодный дождь, и появилось ощущение осени, я даже на работу надевала плащ. Женя пока ходит в костюме. В такую погоду, как сейчас, даже не верится, что здесь бывает столь невыносимая жара футяня. Скоро начнется подготовка к госприему 7 Ноября, интересно, как это здесь проходит.

Таня Медяник устроилась на работу в протокольный отдел, очень довольна фактом трудоустройства, но место не нравится – хлопотное и обязанности аморфные. Моя работа мне пока нравится, посмотрим, что и как будет дальше.

Папулечка, напиши мне точный размер твоей обуви, я помню, что «41», так ли это? У китайцев много вельветовой летней обуви, поэтому я закуплю. Пока купила тебе отличные домашние тапочки из твидового материала и хорошую тонкую шерстяную кофту цвета беж.

Ну вот, пожалуй, и все мои новости. Всем друзьям большой от нас привет. Юрику и Тамаре поцелуй, а Юрику лично – «втык» за то, что заболел. Пусть скорее становится на ноги, а то я ужасно переживаю, так и передайте ему.

Привет вам от Жени.

Целую вас крепко, мои роднулечки. Берегите себя!!!

Наташа

21 октября 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои лапоньки!

Пишу это письмо заранее, т. е. за два дня до почты, начинаю исправляться или просто выхожу из состояния «распушенности». Погода у нас сейчас по-прежнему прекрасная, правда, здорово похолодало, вечерами уже надо надевать пальто, свитера и т. д., днем же тепло – примерно так, как в конце осени у нас на юге. Я стараюсь вечерами побольше гулять, очень хочется, чтобы сохранилась подольше нормальная погода.

На прошлой неделе отправила с мамой Володи Рахманина письмо и лекарство для Юрика, должна вам позвонить теща Володи и все передать. Я очень рада, что удалось это быстро, очень хочется, чтобы это средство подошло и его как-то подкрепило. Жду с нетерпением письма, как он себя чувствует.

В прошлом письме я, кажется, вам писала, что мы ходили на концерт американского квинтета духовых инструментов, который исполнял классическую музыку: Баха и т. д. Если писала, то повторюсь, так как была поражена не квинтетом, а поведением аудитории.

Обычно китайцы-зрители воспринимают концерты и другие представления очень флегматично, почти без аплодисментов, и я решила, что это национальная черта. На этом же концерте все было иначе: после исполнения каждой вещи бурные аплодисменты (причем во время исполнения, а не в паузах между частями одной пьесы); в конце была устроена настоящая овация.

Не пойму, в чем дело. Возможно, публика состояла из высшей интеллигенции или даже из музыкантов (их же по внешнему виду не поймешь, почти все одинаково одеты, хотя сейчас это на глазах меняется, появляются у женщин взамен брюк юбки и вообще европейские наряды). Кроме того, не исключен и проамериканский настрой зала. Так что мы гадаем, одно ясно – явление это необычное, даже Марсель Марсо жаловался и был обескуражен пассивностью китайского зала.

Еще одна заметка за это время. Дважды была на выставке китайских изделий ручного искусства и впервые, хоть многое сногшибательное уже увидено за это время, была абсолютно обескуражена. Впервые увидела китайскую вышивку по шелку (почти прозрачному), которую невозможно опознать как вышивку, выглядит она скорее как живопись на стекле. Описать ее не могу, хотя впечатление исключительно яркое. Показать, видимо, тоже в натуре не смогу, стоит она очень дорого (от 1 тыс. юаней и больше; та, что мне особенно понравилась, 3,5 тыс. юаней).

В прошлую субботу мы ездили на пекинскую фабрику по производству ваз перегородчатой эмали, изделий из слоновой кости, серебряных нитей и т. д. Фабрикой это заведение трудно назвать, больше похоже на мастерские ремесленников, в которых работают все те же однообразно выглядящие китайцы, ничем не приметные, но вот то, что выходит из их рук после кропотливого и долгого труда (некоторые изделия из слоновой кости режутся больше года одним мастером), вызывает восторг.

Экскурсию эту очень долго пробивали и согласились принять из посольства только 25 человек. Нам удалось прорваться, чем я очень довольна. Я так вдохновилась на экскурсии (это я шучу), что в тот же день при поездке по магазинам по хозяйственным делам отхватила себе совершенно случайно полушубок из дикой собаки, очень дешевый по сравнению с обычными ценами на мех здесь – всего за 100 юаней.

Решила купить его, чтобы не трепать часто шубу, говорят, что мех дикой собаки очень теплый. Хотя за эту цену я не уверена, что может быть хорошее качество. Он мне очень идет, хотя и аляповатый. Вот и все, пожалуй, мои приключения за это время.

В пятницу должна приехать Люся, ждем ее, что-то она мне про вас расскажет. Очень жду писем.

Мамулик, папочка, с нового года нам объявили о новом правиле на почте – принимать будут только стандартные конверты, так что вы по парочке-тройке вкладываете в письма, свернув пополам, я их отглажу, а то среди местных конвертов не подберем никак подходящие к нашему стандарту. Я еще Таню попрошу, может, ей удастся переправить нам конверты по своим каналам.

Вы что-то ничего не пишете, как дела на Университетском, все ли в норме. Если были там, то напишите, но специально, конечно, ни в коем случае ездить не надо.

Мамульчик, не звонила ли ты Владимиру Ал., ведь он, возможно, вернулся из командировки, может, он уже может сделать вам шкафы, как ты хотела – в коридоре или в нише, это же поможет навести удобный порядок. Вещи, которые редко нужны, отвезите на Университетский – все это разгрузит вам квартиру, а то вы оба нервничаете по этому поводу. Если будете ему звонить, то передавайте привет и поздравления с праздником – мы его часто с благодарностью вспоминаем. Я надеюсь, что он со временем не откажет сделать вам на Кутузовском то, что нужно. Я ему буду обязана за это...

Вы, пожалуйста, передайте наши поздравления и приветы всем знакомым, друзьям. В первую очередь, конечно, всем Никитиным, Степановым, Людмиле Владимировне, семье Диденко, Антонине Евстафьевне, Татьяне Лаз., М.Ф. и всем на мамулиной работе, не буду всех перечислять, всем-всем. Тете Вале я послала открыточку, но ничего от них не получила, пошлю еще...

Юрику и Тамаре, Вовке и Ларисе с ребятами большой привет, поцелуй, поздравления с ноябрьским праздником, Юрику – скорейшего выздоровления. Напишите, купить ли еще этих ампул «Королевского желе». Всем в отдельности не пишу, так как кризис с конвертами.

Целую вас крепко, мои дорогие. Берегите себя, лапоньки. Напишите, какие планы в отношении отпуска и отдыха.

Женя передает вам привет. Привет от Юры Кухтина и Медяников.

Обнимаю.

Ваша Наташа

4 ноября 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои родные!

Сегодня почтовый день, правда, писем пока нет, и я пишу, еще не получив ваши весточки, иначе письмо не попадет в эту почту.

Новостей, особенно интересных, за это время не прибавилось, главным образом вели внутрипосольскую жизнь. Только в прошлую субботу съездили за город, опять в парк Сяншань («Душистые горы»), правда, на этот раз посмотрели его другую часть с храмом Биюньсы. Храм опять поразителен, расположен в горах, и к каждому следующему зданию подход по веренице вверх идущих ступеней.

В одном из зданий храма находится несколько сот скульптур архатов (это фигуры, всегда сопровождающие Будду); все они сидят на скамьях, некоторые стоят; сделаны из дерева и окрашены в золотой цвет. Впечатление сногшибательное. Бродишь среди них, рискуя заблудиться от их множества. Рассадка ассоциируется с заседанием думы, с каким-то парламентом архатов. В центре зала находится фигура Будды в трех лицах.

Поднявшись к последней постройке уже высоко на горе, точнее рядом со ступой, как бы венчающей весь этот комплекс зданий, мы обнаружили архитектурную симфонию из крыш китайской конструкции, которые прямо водопадом спускаются вниз. Удивительно красиво!

Еще выше в горы ведет фуникулер, который недавно построен, мы спросили администрацию, можно ли проехать на нем, и получили фантастический ответ: «Фуникулер недавно работает, поэтому в этом году мы его пробуем на китайцах, если все будет в порядке, то в следующем году начнем пускать иностранцев».

Да, я совсем забыла, писала или не писала вам о нашем путешествии в Тяньцзинь. Напишите, есть ли письмо с этим описанием. Путешествие нам очень понравилось, нужно будет съездить туда на пару дней, а не как в этот раз, все галопом: ковровая фабрика, лубочная фабрика, музей Чжоу Эньлая.

В посольстве сейчас бродит какой-то местный вирус, много народу болеет, в том числе я уже два дня отсидела дома. Все по моей обычной схеме: горло, насморк. В Москве я в таком состоянии ношусь, а здесь решила быть благоразумной и вылежаться. На носу праздники, Женин день рождения, а я хандрю. Сегодня 3-й день болезни и первый, когда я утром встала в более-менее нормальном состоянии. Лекарств не принимаю, кроме китайского травяного от простуд, полощу горло всем подряд. Так что вы не волнуйтесь.

Боюсь, чтобы не передалось Жене, так как насморк уже появился, а у него сразу после праздников намечена с Володей Рахманиным командировка по стране. Не знаю, что получится, Володя свалился с простудой и Ира (его жена) тоже. Так что болеем дружной компанией, держатся пока только Медяники, Татьяна носится к нам с банками супов и т. д.

Папулечка, наконец-то и тебе купила симпатичный подарок – бирюзовые запонки, очень элегантные. При возможности отправлю. Надеюсь, что они тебе понравятся. Бирюза и форма очень хороши.

Мы продолжаем поглощать ваши коллективные (я имею в виду ваши, Татьяны и Коли, т. е. расширенной семьи) деликатесы. Кое-что придерживаю ко дню рождения Женечки. Спасибо вам огромное. Представляю, как все это было сложно, учитывая ситуацию. Мамуля, я Ант. Ефст. очень благодарна и постараюсь это выразить не только на словах...

Мамуль, подошла ли кофта по размеру в бюсте, напиши, пожалуйста, больше 46-го размера не было. Получили ли письмо с фотографией на фоне площади Тяньаньмэнь?

Вот, пожалуй, и все мои новости. Поцелуйте Кленовских, всех наших милых друзей. Всем большой от нас привет.

Целую вас крепко-крепко. Берегите себя, зайчики мои хорошие. Обнимаю.

Наташа

4 ноября 1982 года

Мамуленька, папочка! Мы с Женей поздравляем вас с праздником. Будьте здоровы и жизнерадостны!!! Очень хочу, чтобы у вас были в жизни главным образом положительные эмоции и счастье.

Посылаю вам несколько подарочков. Мамуле – белую кофточку и колечко; папуль, ты меня прости, что тебе ничего не передаю, передам со следующей оказией. Тане Иванченко – чай и еще, если получится, то Нине Петровне – брошку к Новому году. Ковбойка – Анюте, просил Женя послать, пусть они заедут и возьмут. Такая же банка чая стоит у меня для вас, пошлю позже. Огромное спасибо за посылку, глазам не верила, распаковывая. Спасибо! Слов нет! Очень кстати, почти ко дню рождения Жени. Коле постараюсь при случае передать кофе, я заготовила, только послать пока не могу. Ему и Татьяне большое спасибо за заботу, труд, все их тепло к нам.

Мамулик, папульчик, передайте наши поздравления Юрику, Тамаре, Вове с Ларисой, всем нашим общим друзьям. Отдельная благодарность Антонине Евстафьевне.

Целую вас крепко, берегите себя, мои зайчики.

Ваши Наташа, Женя

18 ноября 1982 года

Мамульчик, папочка, здравствуйте, мои любимые!

Только что получила ваши письма: 2 от мамика и одно от папули. Вы, пожалуйста, не беспокойтесь, я уже давно хожу на работу, сразу же после праздников приступила. В письме написала все, ничего не укрыла. Температуры повышенной не было, слабость такая же, как при простуде бывает. Здесь называют это местным вирусом, так как в посольстве очень много народа болело. Особенно часто сваливаются дети, вся эта зараза из-за пыльного воздуха спускается быстро в грудь, так что у детей часто подозревают воспаление легких, слышны какие-то хрипы.

Посольский врач меня во время болезни каждый день слушал, говорил, что в легких чисто. Я повторяю, что в таком состоянии в Москве я обычно продолжаю ходить на работу. Так что забудьте об этом, а то... не буду писать, ведь вы из-за забытой ерунды как «наседочки» всполошились. Не волнуйтесь, мои зайчишки!!!

За эти 2 недели впечатлений этнографического характера практически нет, поскольку уже вторую неделю Женя с С. Медяником находятся в командировке по стране: Датун – Тайюань – Сиань – Лоян – ...по древним столицам Китая. Очень хотелось с ними поехать, но не решилась на этот раз проситься. Женя должен был ехать с Володией Рахманиным, но сначала заболел Володя, потом Ира, а затем и их маленькая дочка, поэтому Володино место занял Саша.

Мы же с Татьяной вторую неделю сидим в посольстве по очереди то у меня, то у нее, то у Рахмахниных. Впечатлений Жениных не знаю, примерно каждый 3-й день они звонят и очень коротко сообщают в посольстве о себе: «Все идет по плану командировки, привет семье!». Мне же перезванивают из посольства дежурные и сообщают эти скупые фразы.

На прошлой неделе в пятницу в посольство дошла весть о смерти Л.И. Брежнева. Я ужасно расстроилась, даже поплакала, как-то растерялась, когда мне сказали. Дальше пошли протокольные мероприятия, дипкорпус, китайцы приходили в посольство с соболезнованиями, и так продолжалось до понедельника включительно. Все очень печально.

Мамуля, ты правильно помнишь в отношении Иры Андроповой: во-первых, мы с ней дружили в раннем детстве, а в школе она училась на один класс младше, после же школы лишь один раз встретились случайно на Кутузовском, поболтали. Когда-то в детстве она меня даже знакомила со своим папой. Она после школы оканчивала, кажется, филологический факультет МГУ, а брат ее, Игорь, учился на год или два старше меня в МГИМО. Вот как складывается жизнь...

За время отсутствия Жени я совершенно незапланированно оказалась с И. Рахм. в меховом магазинчике, так как она ищет себе хороший полушубок. И что вы думаете, я купила себе, кажется, неплохой полушубок из лапок песца, стоит 300 ю., это для меха очень недорого. Я, может быть, и не взяла бы, так как не планировала такие расходы в эту получку, но Таня и Ира заставили. И, наверное, правильно, он мне очень идет, тем более что это не 700 или 1000 юаней, как обычно стоят здесь лисьи и песцовые полушубки.

Приготовила Жене еще один сюрприз, также случайно, в результате отказа советника от поступившей в посольство мягкой мебели получила советский мягкий комплект под названием «Самоцвет». Смотрится очень красиво, уютно, а если учесть те оглобли, которые у нас раньше стояли, то просто роскошно. Правда, теперь не будет отговорок из-за мебели и придется, возможно, принимать дома гостей из других посольств, что меня не очень-то радует, но работа есть работа.

Вообще с мебелью в посольстве очень плохо, старая – износилась, да и обращались с ней, видимо, некоторые варварски. На кухне у меня пока остается «черт знает что и с боку бантик» – «бантик» я постаралась сделать сама, но он не спасает интерьера. Кухни в посольство пришли, но уже 2 месяца их не ставят, ибо многочисленный техперсонал, по-моему, запутался в том, кто за что отвечает и что делает. Такие мои бытовые новости!

Мамуля, в высокой коробке в темной комнате, на дне ее, есть тонкие белые шерстяные нитки, так что ты их достань и свяжи юбку, если ты хочешь вязаную, но, по-моему, к этому джемперочку подойдет просто юбка из шерстяного трикотажа практически любого цвета. Я очень рада, что размер правильный, тем более что большие размеры в Китае – огромная редкость.

Еще хотела тебе напомнить, что над холодильником на самой верхней полке антресольной есть всякие мыла для посуды – возьми и пользуйся, и вообще, что вам с папулей надо у нас в квартире, берите, умоляю. Мне очень хочется, чтобы у вас все нужное было, мне так радостнее будет жить. В пенале над унитазом – остатки косметики. Мамуль, возьми там то, что тебе надо. Одним словом, пошуруйте в квартире. Я уже столько об этом говорю, а «воз и ныне там».

Еще раз могу предположительно написать, что отпуск мы планируем на весну – лето, придется потерпеть сейчас, ибо футянь я больше на нас экспериментировать не хочу.

Одеколон для Жени на день рождения, конфеты и все остальное деликатесное с Люсей получили через Танюшу – спасибо вам огромное и отдельно спасибо Татьяне. Я ей напишу. Сейчас не успею. Она просила подтвердить получение.

Всем от нас огромный привет и поцелуи. От всех наших друзей вам также приветы. Вот, пожалуй, и все мои дела, новости, «наставления». Очень рада за Колю, напишу ему отдельно. Ему тоже за все спасибо – получила письмо с конвертами. Очень хочется, чтобы он наконец был бы счастлив.

Целую вас, мои роднучки, крепко-крепко.

Берегите себя, друг друга.

Ваша котятая дочка

P.S. Что я могу сделать Юрику? По-моему, его физическое состояние упирается в моральное. Это все результаты «перенакалов» последних нескольких лет. Поцелуйте Тамару и Юру за меня. Спросите, может, он чего хочет, как мне его взбодрить.

Целую.

Наташа

2 декабря 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои милые!

Только что получила письма, в почте лишь папино письмо, но сейчас позвонили из посольства, что еще нам есть толстый конверт. Надеюсь на мамулино письмо. Но сначала пишу свое, иначе не успею отправить.

Татьяна переслала сыр, рокфор потрясающий, спасибо вам огромное. Ну вот, приехали мы весной, а уже наступил декабрь, скоро Новый год, в связи с этим у меня в голове возник анекдот из серии «самых коротких»: «Новый год – в Пекине». Здорово?!

Женя съездил с Сашей Медяником в командировку на две недели. Я думала, что обалдею за это время, но положение спасли Рахманины, которые нас с Татьяной окружили своим вниманием, надо сказать, очень греющим душу (замысловато выражаюсь), и дни проскочили довольно быстро, а некоторые – даже весело.

Впечатлений от поездки у Жени масса, кроме восторга перед древней цивилизацией они оба привезли еще и аллергию к китайской еде, ведь 2 недели подряд ели только палочками.

Сейчас отсиживаются в посольстве, даже храмы не хотят смотреть, так как перевидали их тысячу за короткое время. По их рассказам у меня возникло сравнение китайской земли с огромным слоеным пирогом, где каждая прослойка – это очередная династия со всеми ее достижениями, архитектурными памятниками, которая впоследствии уничтожалась, засыпалась в прямом смысле слова землей (видимо, в результате землетрясений или других бедствий), и на почве ранней эпохи создавалась новая цивилизация со своими архитектурными сооружениями и т. д.

Например, в Сиане случайно крестьянин на своем поле копнул поглубже и натолкнулся на остатки статуи, стали раскапывать, обнаружили этих статуй несметное количество, целое каменное войско (см. открытку), так до сих пор копают и всех пока еще не раскопали. Считают, что это войско окружало захоронение императора Цинь Шихуанди. Интересно, что у воинов было оружие, а у коней были настоящие (не каменные) повозки – при раскопках все это не найдено, видимо, было украдено много веков назад, еще до того, как армия оказалась погребенной под землей. Так что Китай можно еще несколько веков раскапывать и восстанавливать.

В Пекине наступила зима, стоят солнечные, холодные (не очень), сухие дни, иногда эта идиллия нарушается пыльными ветрами (это противно). Из-за Жениной командировки и похолодания стали меньше выезжать из посольства, тем более за город. Если выскакиваем, то немножко по магазинам в городе, я присоединяюсь к компании с удовольствием, так как сидеть все время на территории заунывно.

Папулечка, доклад Ю.В. Андропова мы с Женей читали вместе очень внимательно. Нам тоже он очень понравился. Из Москвы узнали, что есть изменения в издательских делах по «стране пребывания», что, естественно, отразилось на нашей книге. Иными словами, в нынешнем виде она не годится, поэтому некоторое время мы «страдали», а теперь, получив еще и письмо от нашего издательского редактора, стали обдумывать планы по ее спасению. Варианты есть, хотим их согласовать.

В связи с этим у меня к вам большая просьба: Ирина Александровна (редактор) передаст 2-й экземпляр рукописи И.С. Казакевичу, а ты, папуль, через Лидию Титовну заведи его, пожалуйста, домой. Танюшу я попрошу рукопись отправить по почте нам сюда для переработки. Если у нее будут проблемы с пересылкой, тогда обратимся в Женин отдел в МИДе. Короче говоря, решили не ныть, а действовать, хотя, конечно, надо признать, что не повезло с книгой. Вот такие пока дела.

Мамулик, папочка, если будет возможность, к концу месяца я передам вам папулин подарочек, поздравление посылаю отдельно. Татьяна прислала конверты, в папулином письме тоже конверт, так что живем...

Вот пока и все новости.

Целую вас крепко-крепко.

Юрику с Тamarой – поцелуй (я очень стала волноваться, так как 2 дня подряд снились все Кленовские, то Юре плохо – его уложили, то младшему Кленовскому нос придавили – просто фильмы ужасов, просыпалась от испуга). Им большой привет. Всем друзьям-знакомым наши наилучшие пожелания. А вам, мои роднучки, привет от наших здесь друзей, вы их имена знаете.

Целую, обнимаю.

Наташа

Декабрь 1982 года

Мамуленька, папочка, здравствуйте, мои любимые! Получила мамулино письмо, из папиного письма следует, что он поехал в Калининград. Странно, что нет моих писем, я послала письмо и отдельно папулику поздравление с днем рождения, массой пожеланий. Может, все же письма просто не успели. Если не дойдут, то я поражаюсь этому растяпству почтовой связи, но поделаться ничего не могу.

Что же происходит с Юриком, может, ему перебраться домой, как говорится, чтобы «в родном доме стены помогли»? Все-таки все его болячки нервного характера. Нужно себя перебороть и вступить в нормальный жизненный режим: отвлечься, развлечься и т. д. Пусть хоть в театры походит, даже это может помочь. Вы его поцелуйте за меня...

Мы уже знаем о назначении М.С. Капицы. Я тоже очень за него рада, он так давно это заслужил. С нынешней почтой получили от него поздравление с Новым годом – не скрою, что мне это очень приятно.

О Жениной командировке я писала в прошлом письме, надеюсь, что вы получили. Сейчас здесь идет подготовка к приему по случаю 60-летия СССР, так вот одно переходит в другое, ноябрьский прием, далее в декабре (22-го), потом начнется подготовка к Новому году. Ездить мы стали очень мало, в основном из-за холодов и периодических ветров с пыльными бурями. Кроме того, Жене приходится порой в субботы-воскресенья работать.

Мамулик, я выписала из «Quelle» (это фирма в ФРГ) люстру, которую хотела многие годы еще в прошлой командировке. Неделю назад мы получили свой заказ, но по совету электрика, из-за слабой арматуры в потолке и в какой-то мере из-за моего нежелания здесь все оборудовать, вешать ее не будем. Собираюсь повесить в спальне дома. Она состоит из стеклянных каплевидных вытянутых сосулечек янтарно-коричневого цвета как раз под лампы. Можешь ее увидеть на рисунке в отделе люстр в любом каталоге «Quelle», которые находятся в дедушкиной тумбочке в темной комнате.

В скором времени займусь, мамуль, твоим кожаным пальто, не знаю, что выйдет. Посматриваю на этот отдел в «Дружбе» все время, но пока видела только грубоватые изделия. Другая проблема – с размером, у китайцев все заканчивается на 50-м размере. В общем, буду следить

за поступлениями. Если не куплю здесь, то посмотрим в «Березке», я знаю, что там бывают отличные пальто.

Жаль, что не получился «Рижский залив», ведь вам так нравится это место. Но вы не расстраивайтесь, есть масса других хороших санаториев.

Мамик, передай привет и поздравление с Новым годом Анастасии Ивановне, пусть не расстраивается, в каждом положении есть свои преимущества, а не только недостатки. Это нам с тобой надо горевать из-за данного факта.

Коле я отправила с прошлой почтой поздравление, пока от него ничего нет. Ему огромный привет. У нас в целом ничего, но очень хочется домой, соскучилась по вас, мои роднучки. Да к тому же все мне здесь надоело, все трудности нашего специфического бытия в комплексе, а этих трудностей хоть отбавляй. Они, видимо, и раньше были, но по молодости и из-за колоссального темпа жизни и работы так непримиримо не воспринимались. А может, для Азии нужно иметь особую закалку и особый склад характера. Но не подумайте, что я жалуясь, просто делюсь тем, что мне часто приходит в голову.

Мамуля, папочка, очень вас прошу, поздравьте с Новым годом всех наших друзей, кому я не написала сама: Никитиных, Степановых, Иру с мужем, Татьяну Лаз., Лерер, Евдокию Н., Людмилу Влад., Римму, Марью Ф. с Тамарой, всех коллег по работе, кто нас или меня знает. Диденко не смогла написать, так как у меня нет его почтового индекса. Всех не буду перечислять. Конечно, если будете говорить по телефону, то поздравьте всех одесситов, Бакурских в первую очередь. Тете Вале написала к ноябрю поздравление, но пока от нее ничего нет, так что передавайте им при встрече или разговоре поздравления.

Вот, пожалуй, и все мои новости и дела. Женя вам отправил поздравления отдельно.

Целую вас, мои лапочки! Берегите себя!!! Напишите заранее, что вам купить, а то здесь все требует массу времени – отпечаток традиций страны.

Целую, обнимаю.

Наташа

Декабрь 1982 года

Мамуленька, папульчик, здравствуйте!

Пишу эту записочку, так как, кажется, представился случай вам послать сувенирчики. Едет в отпуск на поезде Женин начальник Киреев Генрих Васильевич. Я хотела еще кое-что вложить, но оказалось многовато, постаралась все умять в пакете.

Для папули: запонки, свитерочек, тапочки домашние; мамуле: кольцо с большим камнем и чай жасминовый. Тане Иванченко: колечко в серебре (не позолоченном) и велюровая кофточка темно-синяя (она такую хотела). Коле: баночка кофе (не могу послать большую из-за ограниченности объема посылки, пристроила кофе в маленькую). Вике: кольцо на день рождения. Анюте: брюки синие (только, мамуль, скажи Вике, что китайский хлопок очень линяет, поэтому первые несколько стирок надо делать в абсолютно холодной воде).

Очень важно: в середине пакет с телефоном, это Ира и Володя Рахманины просят передать Ириной маме (ты, мамуль, ее уже встречала).

Купила вам к Новому году очень красивую китайскую тарелку, но боюсь, разобьется, поэтому не вкладываю. Получили через Танюшу от вас 2 банки крабов – прямо к Новому году – спасибо большое!!!

Целую вас крепко, мои зайчики. Берегите себя.

Всем близким привет.

Наташа

Декабрь 1982 года

Папулечка, милый, дорогой, любимый!

Мы с Женей поздравляем тебя с днем рождения! Главное, будь здоров и в хорошем, бодром, оптимистичном настроении! Это основное, о чем я для тебя мечтаю. Если вы с мамулей здоровы и веселы – я уже счастлива. На открытке мой портрет, Женя в кадр не поместился, но выглядит он примерно также. Посмотрите на мордочку щенка и все поймете, что нам нужно, чего мы от вас с мамулей ждем: только чтобы все у вас было хорошо и радостно.

Целую, обнимаю много-много.

Наташа, Женя

15 декабря 1982 года

Дорогие Нина Антоновна и Евгений Павлович!

Поздравляем вас с наступающим Новым годом, желаем всего самого наилучшего: крепкого здоровья, хорошего настроения, успехов в работе.

Здесь зима. Бесснежная, но очень холодная, ветреная и противная. По вечерам гуляем по территории посольства или проводим время у Медяников. В целом все очень надоело, тянет в Москву. Но, увы, до отпуска еще несколько месяцев.

Целуем.

Женя и Наташа 16 декабря 1982 года

Дорогая Нина Антоновна!

Поздравляем Вас с днем рождения и желаем, конечно, всего самого наилучшего. Прежде всего здоровья. Персик, который изображен на этой открытке, китайцы считают как раз символом здоровья и долголетия. Кстати, этот смысл вкладывается и в мальчиков, держащих плод.

Целуем.

Наташа и Женя, г. Пекин

16 декабря 1982 года

Мамулечка, папочка!

Поздравляю вас, мои голубчики, с Новым годом! Пусть он будет для вас здоровым, счастливым, радостным, бодрым. Чтобы вы оставались в этом году, как и раньше, энергичными, оптимистичными, мужественными, веселыми! Никакой хвори, никакой хмури и никаких хмырей вокруг!!! Это я сочинила от избытка чувств.

Целую вас, зайчики.

Наташа

30 декабря 1982 года

Мамулечка, папочка, здравствуйте, мои котятки!

Только что пришла почта, получила от вас два письма и отдельное поздравление от папули. Спасибо большое! Постараюсь оправдать...

Мамуля процитировала песню Кикабидзе, я так раскисла и расхлюпалась, что еле-еле собралась писать письмо.

Уехал в отпуск Женин начальник Генрих Вас. Киреев, Жене стало еще хлопотнее, все заботы и нагрузки теперь легли в значительной мере на него. С Г.В. послала вам весточку, а также маленькую посылочку, благо поезд это может выдержать. Возможно, к моменту получения письма посылка будет уже у вас.

2 недели пролетели без особых впечатлений, очень буднично. Правда, приехала сюда Синявская (певица из Б/Т), но я ее не люблю, поэтому на концерт в посольстве не ходила. Выступает она только в посольстве, так как китайцы аудитории не дали. Так что «заинтересованность»... на высшем уровне. Приезд ее в посольство – огромное событие, все бегают туда-сюда, с цветами и без цветов, суета заметна – что значит редкое явление.

Вчера мы с Женей были на рождественском вечере в немецком (ГДР) посольстве, нам пришлось идти на это мероприятие для советников посольств соцстран, поскольку нет Киреева. Вечер мне понравился: все было организовано со вкусом и знанием дела.

Завтра 31 декабря. Сегодня и завтра масса хлопот по подготовке к встрече Нового года. Кое-что надо приготовить, что-то подкупить. Будем встречать в посольстве с подавляющей частью коллектива. Для нас это интересно, так как в первый раз. Но все же очень грустно, очень бы хотела встречать Новый год с вами, мои зайчики. В свете наступающего года буду вас называть «поросята». И вообще: «я так давно ведь не был дома...» (это слова из песни).

В этот раз вы ничего не написали, как Юрий? Что же происходит? На меня тоже уже какое-то отчаяние накатывается. И еще, где вы будете встречать Новый год? С кем? Когда в отпуск, какой санаторий? Папуля просто пишет, что вы готовитесь к отпуску.

Получили поздравление от Никитиных, очень солнечное, радостное, доброе – такое, как они все сами. Спасибо им большое. Я со следующей почтой напишу им письмо, постараюсь поймать у себя солнечный настрой, тем более что теперь у меня есть их адрес, даже с индексом.

Только что из посольства позвонил Женя, сказал, что еще есть письма. Из Таниного письма следует, что Г.В. уже передал вам посылочку. Мне очень неловко, что я не могу послать всем новогодние сувениры, но ведь так редко есть оказия и так минимальны допустимые пределы веса и объема, что пусть на меня никто не обижается из родных и друзей. Все постараюсь исправить по приезде.

Да, забыла вам описать процедуру (предполагаемую) встречи Нового года в посольстве: в Белом зале (я о нем раньше писала – он очень красив, с великолепными люстрами, мраморными колоннами и стенами, с березовыми окнами) устанавливаются столы на 10–14 человек, кажется, 20–22 стола. Наша компания за столом выглядит так: Медяники, мы, Рахманины, Духины и Тереховы – всего 10 человек; все мы готовим сами, приволакиваем в посольство вечером, а с 11:00 начинается праздник, его должен открывать по обычному ритуалу посол. Посмотрим, что будет. В 5 часов утра встречают Новый год по московскому времени и вскоре расходятся. Потом опишу все, как было. Это пока со слов старожиллов.

Получили ваши гостинцы, мои поросята, спасибо большое-пребольшое (черная икра, крабы, красная икра) – все использую на наши дни рождения. Все равно мы по традиции папулин день рождения будем отмечать 1.1, а потом и наши с мамулей.

Сейчас побегу в посольство читать ваши свежие письма. Поэтому это письмо заканчиваю.

Мамуленька, папочка, еще раз поздравляю вас с Новым годом, вас обоих, мои сокровища, с днем рождения! Только будьте здоровы – это главное задание от меня.

Целую вас крепко, поросята!

Наташа

От Жени привет, он, считайте, пишет вместе со мной.

Письма родителей Наташи

27 июня 1982 года

Дорогие ребята!

Это письмо пишу, находясь на даче у Никитиных. Сегодня празднуем тридцатилетие Сережи. Ира находится в Атлантике. Приехали мы вчера, вернее нас привез Сережа на своих «жигулях». Народу собралось 15 человек, все ночевали. У всех свои машины. У одного из Сережиных товарищей машина «опель». Очень хорошо смотрится. Он купил ее где-то в командировке, а Сережа перегонял, кажется, из Бельгии или Голландии. Отремонтировали, покрасили голубой серебристой краской. Ему «жигули» не подходят, так как жена – бывшая метель ядра, весит более 100 кг и рост 2 метра.

Наверное, папа вам написал, что 21.VI.82 ему удалось поставить вашу машину в гараж, где она стояла раньше. Не знаю, надолго ли, но пока под крышей. Накрыли ее вашим брезентом. Что интересно, место, где она стояла у нашего дома, еще никто не занял.

Наташенька, получили последнее ваше письмо с фотографиями, где вы стоите на площади. Я разговаривала с вами вслух. Я тоже скучаю, но это эмоции. В отношении посылок жаль, что нельзя еще. Но по возможности будем посылать сувениры. Спасибо Танечке. Сегодня папа тоже передаст сувенир, в том числе и ей самой.

25. VI заходил Коля, принес починенную крышку от дачной кастрюли. Он спрашивает: «Нина Антоновна, что еще чинить? У меня будет повод к вам зайти». В тот же вечер через 3 часа раздался телефонный звонок, в трубку телефона: «Нина Антоновна, я вам хочу сообщить радостную весть, я получил от Наташи описание Китайской стены». Он так восторженно сообщал это, повторив несколько раз «радостную весть».

Юрик с Тamarой сегодня уезжают в отпуск в дом отдыха под Москвой. Вовка только в воскресенье переезжает.

У нас последняя неделя была в сплошных празднованиях дней рождений. Июль начинается так же – 2.VII д/р у Ляли Михайловой, 4.VII – у Калерии, 5.VII – у нашего Юрика и у Людмилы Владимировны. В конце июля (27.VII) – у Нины Венедиктовны. 27.VI.82 был день рождения у Марии Федоровны, но она сейчас с Томочкой в «Рижском заливе». Ты спрашиваешь, почему у меня пессимистическое настроение в отношении «Рижского залива»? Потому, что я не прикреплена к 2-й поликлинике, и это все делала М.Ф.

О вентиляторе не беспокойся. Они есть, и мне уже звонила Евдокия Николаевна в отношении «Апшерона», это бакинский вентилятор. Да и в этом году погода нежаркая, часто идет дождь. Я надевала летнее платье один раз. Плодоовощные культуры плохо растут, но трава сочная. Папа косил уже два раза.

От всех наших знакомых и друзей приветы. Особенный – сейчас, прямо с дачи, шлют все Никитины. Они отделали веранду, мы на ней пьем чай.

Вчера звонила Фаня Исаковна. Она интересуется вашей совместной книгой. Хочет чем-то помочь, но считает, что у вас очень ревнивый главный редактор. Он сейчас лежит в больнице – профилактически. По возможности будут посылать сувениры через Таню.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.